

COOLSCAN II

Nikon

Scanner de Film 35mm

LS-20E/LS-20I

Manuel utilisateur



Nikon

NIKON CORPORATION

Electronic Imaging Division
4-25, Nishi-Ohi 1-chome,
Shinagawa-ku, Tokyo 140, Japan

??? ?????
Printed in Japan (?? ??)

Nikon

Scanner de film 35 mm
COOLSCAN II
(LS-20E/LS-20I)

Manuel utilisateur

Avertissements

- La reproduction sans notre autorisation, de quelque partie que ce soit de ce manuel est interdite.
- Les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
- Nous avons fait l'effort de produire un manuel précis. Merci de nous avertir de toute erreur que vous y trouveriez.
- Nous dégageons toute responsabilité des conséquences résultant de l'utilisation de ce produit, nonobstant les termes précités.

Propriété des noms

Macintosh est un nom appartenant à Apple Computer, Inc.

Microsoft est une marque déposée et Windows est un nom appartenant à Microsoft Corporation.


IBM PC/AT est un nom appartenant à International Business Machines Corporation.

IBM PC/AT est un nom appartenant à International Business Machines Corporation.

Les autres produits ou noms sont des noms appartenant à leur propriétaires respectifs.




Le pictogramme

Les pictogrammes  dans ce manuel mettent en relief d'importants avertissements de sécurité. Avant de mettre en marche ce produit et pour l'utiliser en toute sécurité, veuillez lire chaque section précédée de ce panneau. Pour les repérer rapidement, ces pictogrammes se retrouvent aussi dans la table des matières.



Le pictogramme

Les pictogrammes  dans ce manuel mettent en relief des avertissements concernant l'utilisation de ce produit. Ces pictogrammes sont placées dans les section à lire avant de mettre l'appareil en fonction pour éviter de l'endommager.

Protection contre les parasites

Cet équipement a été testé et reste dans les limites des règles FCC part 15 pour les matériels numériques de classe B. Ces limites sont établies pour apporter une protection convenable aux parasites importants dans une installation privée. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé et utilisé suivant les instructions, causer des parasites importants avec les communications radio. Toutefois, il n'est pas assuré que des parasites ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'équipement provoque des parasites importants avec une réception de radio ou de télévision, ce qui est déterminable en éteignant ou allumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les parasites en essayant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter et régler l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le vendeur ou un technicien radio/T.V. qualifié pour plus d'aide.

AVERTISSEMENT

Modifications

La FCC prévient l'utilisateur que toute modification ou changement fait à ce matériel sans l'accord écrit de Nikon Corporation, sont susceptible d'invalider l'homologation du matériel.

Câble SCSI

Veillez utiliser le câble décrit en page 5 du manuel fourni avec le scanner. D'autres câbles peuvent dépasser les limites des règles FCC class B Part 5.

Notice pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Note aux acheteurs des pays européens

Ce matériel suit les directives de la Communauté Européenne (87/308/EEC), Direction générale V chargée des questions liées à l'énergie électromagnétique des appareils numériques. Émission inférieure à 70 dBA.



Précautions de sécurité

Pour prévenir les problèmes et vous servir du COOLSCAN II correctement et en toute sécurité lisez attentivement les points suivants:

- Assurez-vous d'utiliser une alimentation électrique AC de 100V-240V, 50/60Hz. Le câble d'alimentation doit correspondre au voltage.

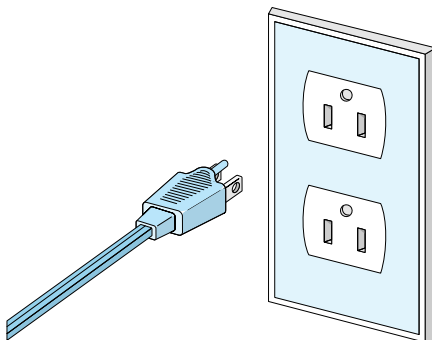
Avec un voltage supérieur à 125 V AC;

utilisez un câble secteur correspondant aux normes de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation, avec une prise de 250V AC, 15A (NEMA 6P-15) isolée et de plus de AWG 18 de section.

Avec un voltage de 125V AC ou moins;

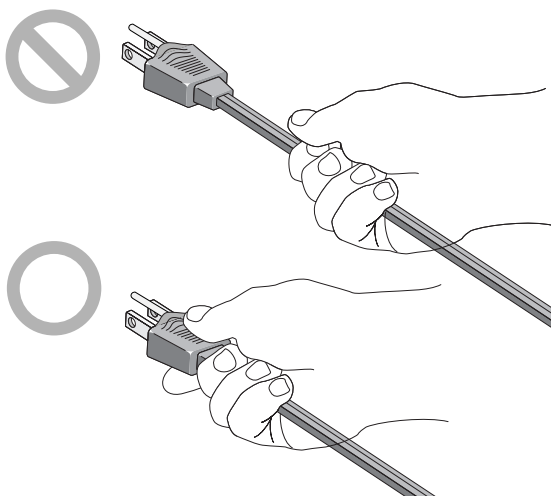
utilisez un câble secteur correspondant aux normes de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation, avec une prise de 125V AC, 10A isolée et de plus de AWG 18 de section.

- Assurez-vous que la prise électrique est reliée à la terre. Reliez entre elles les masses des autres appareils qui lui sont connectées. Si les masses ne sont pas reliées, il peut y avoir boucle de masse avec risque de chocs électriques et de parasites statiques.

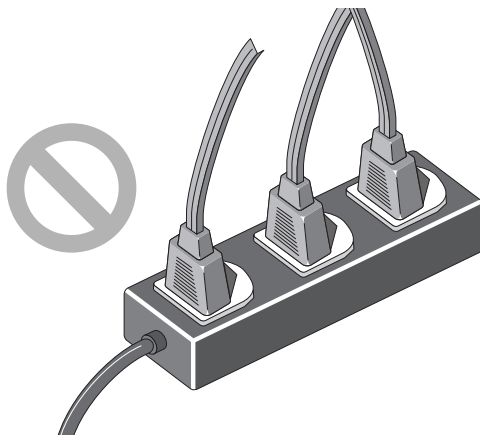


* La forme de la prise dépend du pays

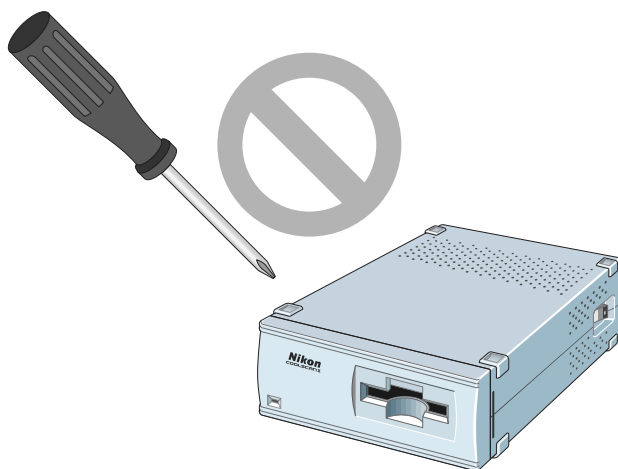
- Ne reliez pas la prise de terre à une conduite de gaz ou d'eau.
- Lors du branchement ou du débranchement du câble secteur, ne touchez que la prise. Sinon, il y a risque de rupture et panne ou de choc électrique.



- Ne rallongez pas le câble électrique de ce produit, il y a risque de mauvais fonctionnement. Ceci peut provoquer des pannes.

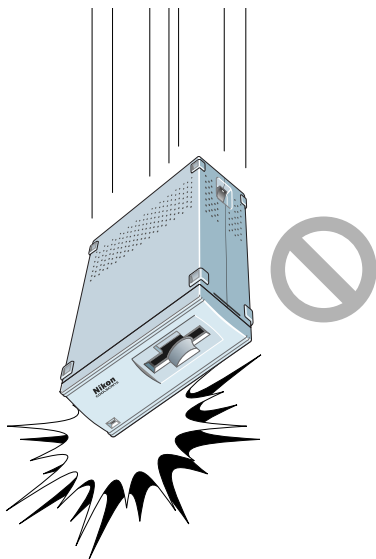


- Ne connectez pas et ne démontez pas ce périphérique alors que l'interrupteur est allumé. Ceci peut provoquer une panne.
- Ne débranchez pas la prise de courant alors que l'interrupteur est allumé. Ceci peut provoquer une panne.
- Ne déplacez pas l'unité alors qu'elle est sous tension. Ceci peut provoquer une panne.
- Attendez au moins cinq seconde après extinction avant de rallumer l'appareil.
- Ne démontez l'unité sous aucun prétexte. Les parties internes sous haute tension peuvent provoquer une électrocution.

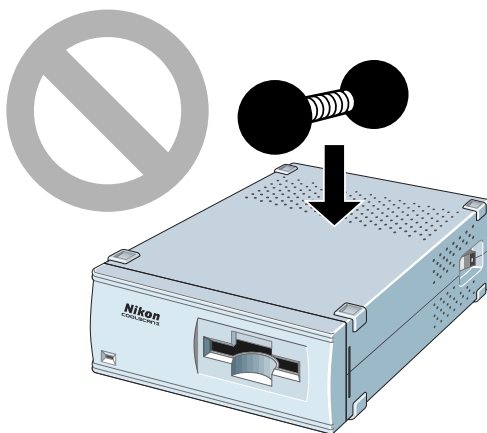


- N'introduisez pas d'objets étrangers dans l'unité. Si des objets inflammables, métalliques, de l'eau viennent en contact avec l'intérieur de l'unité, il y a risque de panne, incendie et/ou électrocution.

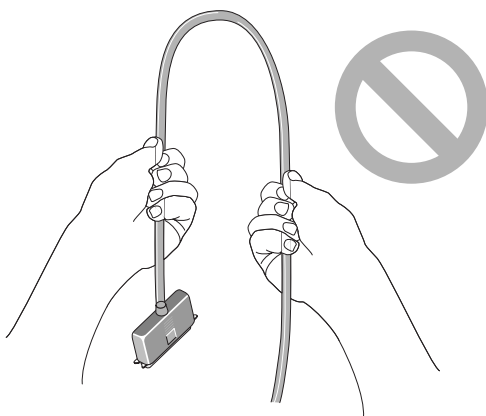
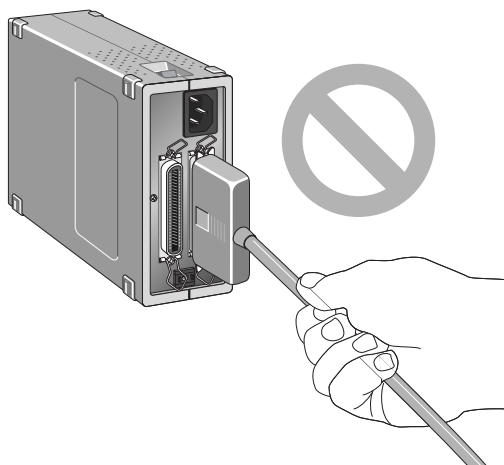
- Proscrivez les produits tels qu'alcool, benzine, térébenthine, ou pesticides. Ceci peut provoquer panne, incendie et/ou électrocution.
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs violents. Ceci peut provoquer des pannes.



- Ne placez pas d'objets lourds sur l'unité.



- Ne tirez ni ne pliez le câble SCSI. Il y a risque de rupture du câble.





Si vous notez quelque chose d'anormal

Si un bruit inhabituel, une odeur ou de la fumée survenaient, éteignez immédiatement le COOLSCAN II, déconnectez le câble secteur et le câble SCSI. Contactez votre détaillant, ou le représentant Nikon de votre pays.

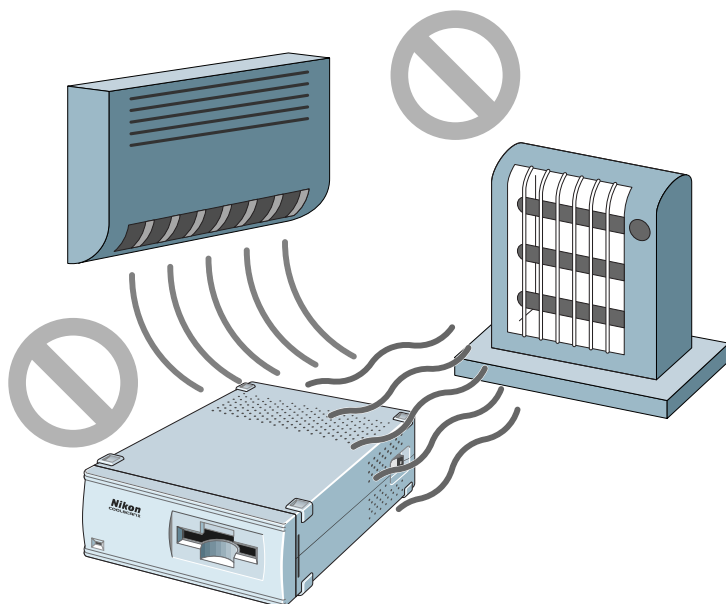


Lieux d'entreposage et d'utilisation

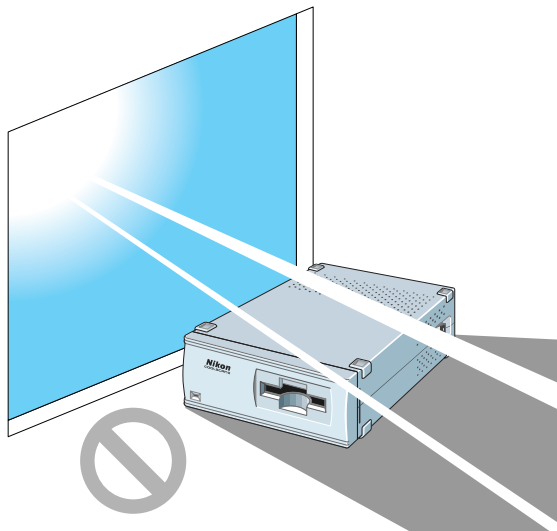
Un entreposage correct assurera une longue vie au produit. Pour éviter à la poussière de s'accumuler à l'intérieur, il est conseillé d'utiliser une housse correcte sur l'unité.

N'entrez pas à un endroit où:

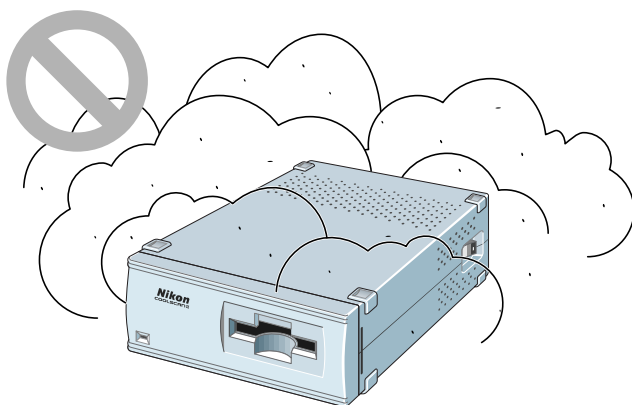
- La température est supérieure à 35°C ou inférieure à 10°C, les différences de températures sont importantes ou la condensation peut se produire.



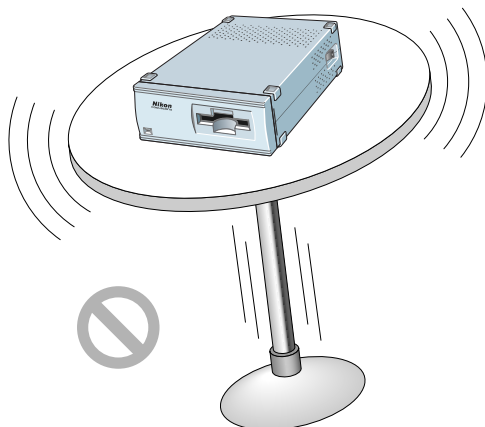
- L'humidité dépasse 80%.
- L'unité est directement exposée au soleil.



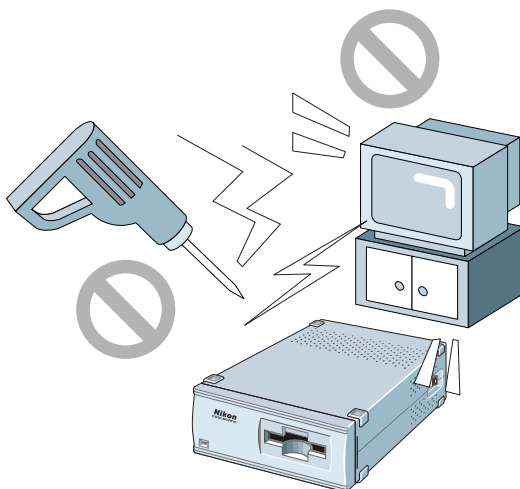
- L'atmosphère est très poussiéreuse.



- L'unité peut être sujette à des vibrations excessives ou à des chocs physiques.
- L'unité est posée sur une surface instable.



- L'unité est exposée au brouillage d'autres équipements proches.



Laissez suffisamment d'espace autour de l'unité pour permettre une bonne ventilation des ouïes. Obturer ces ouïes peut provoquer un échauffement interne. Placez l'unité sur une surface stable horizontale. Des problèmes surviendront, si l'unité fonctionne dans de mauvaises conditions.



Précautions d'utilisation

- Ne déplacez pas l'unité pendant la numérisation. Il y a risque de panne.
- Lors du déplacement de la platine de numérisation, ne touchez pas ou ne retirez pas le porte-film. Il y a risque de panne.
- N'utilisez pas de monture de diapositive de plus de 3 mm d'épaisseur. Si la surface de la monture de diapo n'est pas lisse, vous aurez peut-être une résistance à l'introduction ou à la sortie de la diapositive.
- S'il y a résistance, ne forcez pas la diapositive ou le porte-film en entrée ou en sortie. Il y a risque de panne.

Précautions de transport

Lors du transport, emballez l'unité dans l'emballage d'origine fourni par Nikon.

Lorsque vous sortez l'unité du pays

L'utilisation de ce produit peut violer des lois ou restrictions locales de certains pays. Dans ces cas, nous dégageons toute responsabilité pour les violations provoquées par l'utilisation de ce produit.

Note concernant l'interdiction de copie ou de reproduction

Sachez que la simple possession de matériel copié ou reproduit par un scanner peut être puni par la loi.

- **Items interdits par la loi de copie ou de reproduction**

Ne copiez ni ne reproduisez des billets de banque, pièces ou autre monnaie, bons du trésor, même si ces copies sont estampillées „Spécimen“.

La copie ou la reproduction de billets de banque, pièces ou autre monnaie circulant à l'étranger sont interdites.

La copie ou la reproduction de timbres ou documents postaux neufs issus de l'administration des postes sont interdites sans accord écrit de cette administration.

La copie ou la reproduction de timbres fiscaux et autres documents certifiés par l'administration sont interdites.





- **Avertissements sur certaines copies et reproductions**

L'administration émet des avertissements concernant la copie ou la reproduction de monnaie émise par des organismes privés (chèques, billets, certificats), coupons de circulation, sauf lorsque ces copies concernent le propre organisme émetteur. Ne copiez ni ne reproduisez aussi les papiers d'identité officiels, badges de sécurité, tickets restaurants, et autres tickets monnayables.

- **Respect de la propriété intellectuelle**

La copie ou la reproduction de travaux tels que livres, musiques, tableaux de peinture, gravures, dessins, films, photos qui sont soumis à droits de reproduction d'œuvres intellectuelles sont interdites sauf dans le cadre d'un usage personnel sans but commercial.

Table des matières

Protection contre les interférences	iv
AVERTISSEMENTS	iv
Note aux utilisateurs au Canada	v
Note aux utilisateurs dans les pays européens	v
 Précautions de sécurité	vi
 Si vous notez quelque chose d'anormal	xi
 Lieux d'entreposage et d'utilisation	xi
 Précautions d'utilisation	xiv
Précautions de transport.....	xiv
Lorsque vous sortez l'unité du pays	xiv
Note concernant l'interdiction de copie ou de reproduction	xv
1. Présentation	1
1.1 Fonctionnalités	1
1.2 Environnement de fonctionnement du modèle standard ...	2
2. Opérations préliminaires	4
2.1 Vérifications	4
2.2 Contenu	4
Modèle standard	4
Modèle interne	6
2.3 Notes d'utilisation	8
2.4 Nettoyage de l'unité	8

3.	Description	9
3.1	Unité principale	9
	Modèle standard	9
	Modèle interne	11
3.2	Témoin LED	12
3.3	Porte-film FH-2	13
4.	Mise en place du modèle standard	14
4.1	Avant connexion	14
4.2	Connecter le câble secteur	15
4.3	Connecter le câble SCSI	17
	Chaîne de connexion SCSI avec d'autre périphériques ..	19
4.4	Attribuer un numéro d'ordre SCSI	21
5.	Mise en place du modèle interne	22
5.1	Avant installation	22
	Face avant	22
	Face arrière	23
5.2	Installation du modèle interne	25
	Installer les rails guides	25
	Les baies d'extension de l'ordinateur	25
	Trous de montage sur les côtés du scanner	27
	Les trous de montage du rail guide	27
	Fixation des rails guides au scanner	27
	Glisser le scanner dans la baie d'extension	28
	Installer le scanner interne dans la baie d'extension	29
5.3	Réglage du numéro d'ordre SCSI	32
	Détermination du numéro de SCSI à utiliser	33
	Réglage du numéro d'ordre SCSI du scanner interne	34

5.4	Terminaison de la chaîne SCSI	35
	Terminaison du scanner interne	36
5.5	Câble SCSI utilisé avec les scanners internes	38
5.6	Connexion à l'ordinateur SCSI	39
	Connexion à l'intérieur de l'ordinateur	39
5.7	Régler une chaîne SCSI avec le scanner	41
6.	Fonctionnement	43
6.1	Allumage	43
6.2	Insertion du film	44
	Insertion de diapo sous cache	44
	Introduction d'une bande de film	48
7.	Problèmes	53
	Annexe: Spécifications	55
	Index	57

1. Présentation

Merci d'avoir acheté ce scanner de films 35 mm COOLSCAN II. Ce manuel décrit les procédures de déballage, mise en place et connexion de l'unité, en mettant l'accent sur l'utilisation du matériel et les précautions à suivre.

Afin de garantir une utilisation correcte de votre scanner, veuillez lire soigneusement ce manuel.

Consultez le manuel du logiciel pour les informations concernant la numérisation et la production d'images avec le COOLSCAN II.

Nous espérons que vous trouverez ce manuel utile.

1.1 Fonctionnalités

Le COOLSCAN II est un scanner de films destiné à numériser des films 35mm (couleur/noir et blanc, négatif/positif) à haute vitesse et haute résolution.

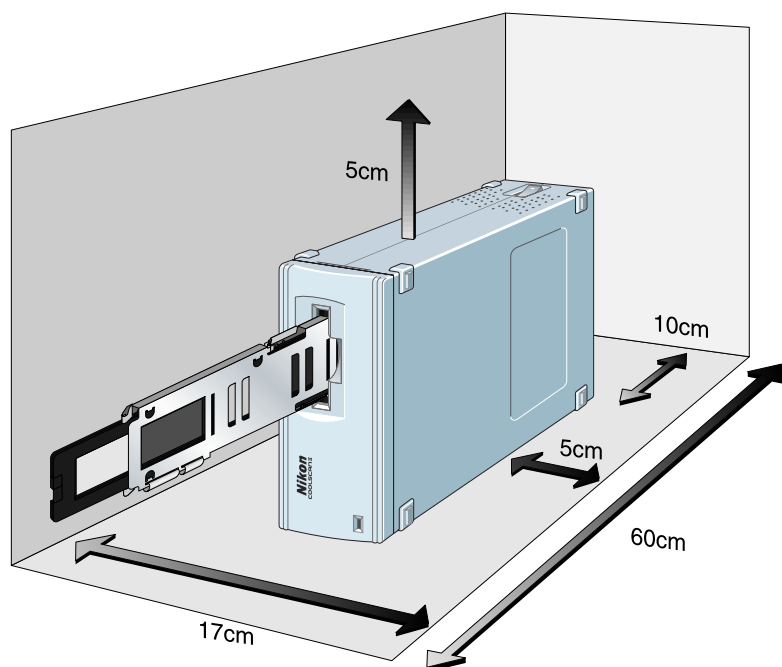
- Matrice de diodes RVB, LED haute luminosité, ne nécessitant pas de maintenance de luminosité ou de remplacement
- Numérisation rapide en une passe
- Images de très haute qualité produites par un convertisseur A/D 8-bits
- Définition maximum en pixels de 2592 x 3888 et haute résolution de 2700 dpi (sur la surface du film)
- Fonction d'autofocus, évitant le besoin de mise au point manuelle
- Compact, léger, de faible consommation électrique

1.2 Environnement de fonctionnement du modèle standard

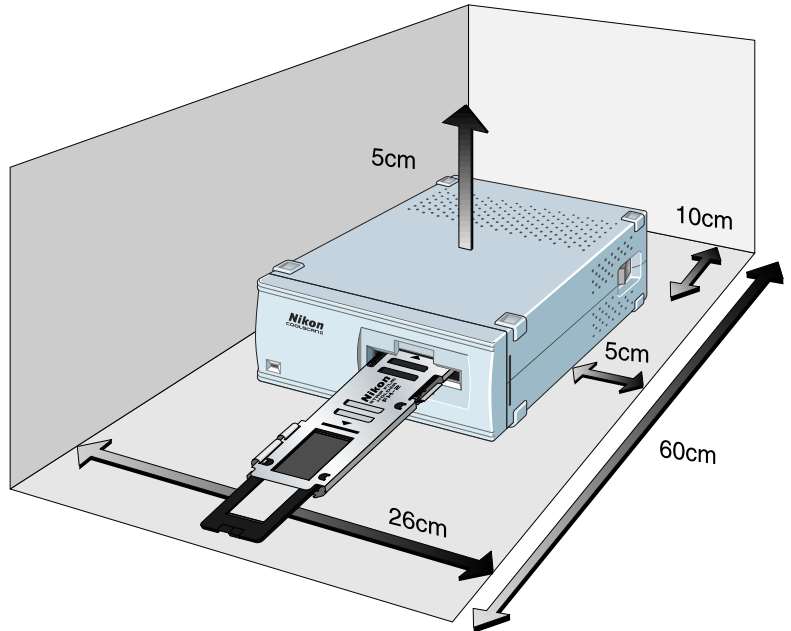
Laissez suffisamment d'espace au-dessus et autour de l'unité pour permettre une utilisation sans heurts. Veuillez vous reporter aux dessins ci-dessous pour avoir les dimensions à respecter.

Mettez, si possible, une housse convenable pour éviter l'accumulation de poussière quand l'appareil est au repos.

En cas d'installation verticale



En cas d'installation horizontale



2. Opérations préliminaires

2.1 Vérifications

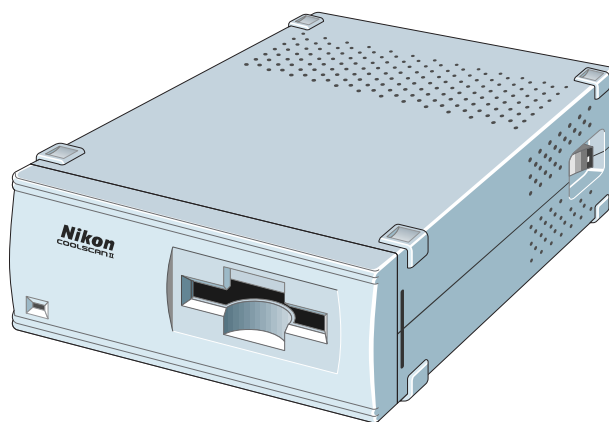
Vérifiez l'emballage pour voir s'il n'a pas subi de dommage durant la livraison. Si l'emballage est endommagé, veuillez contacter votre détaillant et ne déballez pas l'unité.

2.2 Contenu

Quand vous ouvrez l'emballage, vérifiez que tous les éléments sont présents. S'il en manque, veuillez contacter immédiatement votre détaillant.

Modèle standard

Les éléments suivants accompagnent votre modèle standard du COOLSCAN II.



Boîtier principal (1)

2. Opérations préliminaires



Cordon secteur (1)

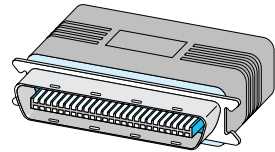
* La forme de la prise dépend du pays d'utilisation



Câble SCSI (1)
(Type 25/50 broches)



Porte-film FH-2 (1)



Terminateur (1)

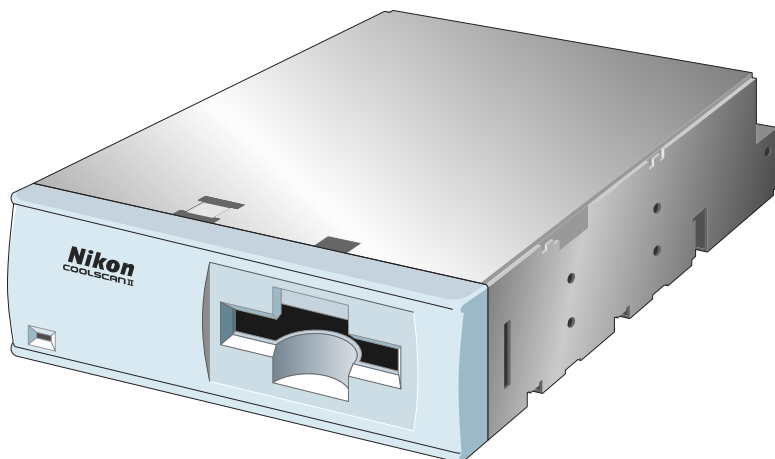


Manuel(s) utilisateur
Disquette(s) programme

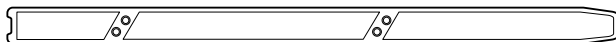
2. Opérations préliminaires

Modèle interne

Les éléments suivants accompagnent votre modèle interne du COOLSCAN II.

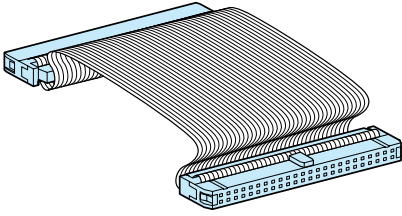


Boîtier principal (1)

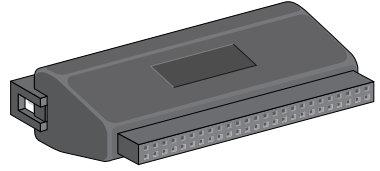


Rail guide (1)

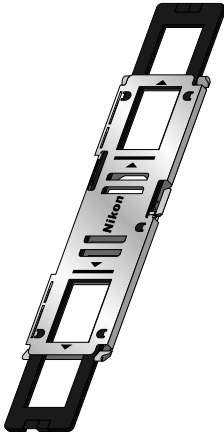
2. Opérations préliminaires



Nappe SCSI 50 points (1)



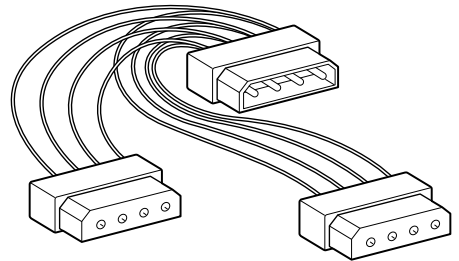
Terminateur (1)



Porte-film FH-2 (1)



Manuel(s) utilisateur
Disquette(s) programme



Câble d'alimentation interne (1)

2.3 Notes d'utilisation



- N'utilisez pas de cache de diapositives plus fin que 1.1mm ou plus épais que 3,0mm. Si un cache n'est pas plat sur sa surface, vous aurez quelque difficulté à monter ou démonter la diapositive.
- Ne forcez pas la diapositive sous cache ou le porte-film à entrer ou à sortir de l'unité si ce n'est en douceur.
- Lors d'une numérisation, ne touchez pas ou ne sortez pas la diapositive ou le porte-film.
- Laissez l'unité en position horizontale.

2.4 Nettoyage de l'unité



Lors d'une maintenance et d'un nettoyage de routine, assurez-vous qu'aucun produit volatil comme de l'alcool, de la benzine, ou de la térébenthine ne vient en contact avec le SF-100, il y a risque de panne, d'incendie ou d'électrocution.

Veuillez suivre le points suivants:

- Avant nettoyage, éteignez toujours l'appareil et débranchez la prise.
- Le capot étant en plastique, dépoussiérez-le avec un plumeau ou un chiffon sec;

Utilisez un chiffon sec pour dépoussiérer la face arrière métallique.

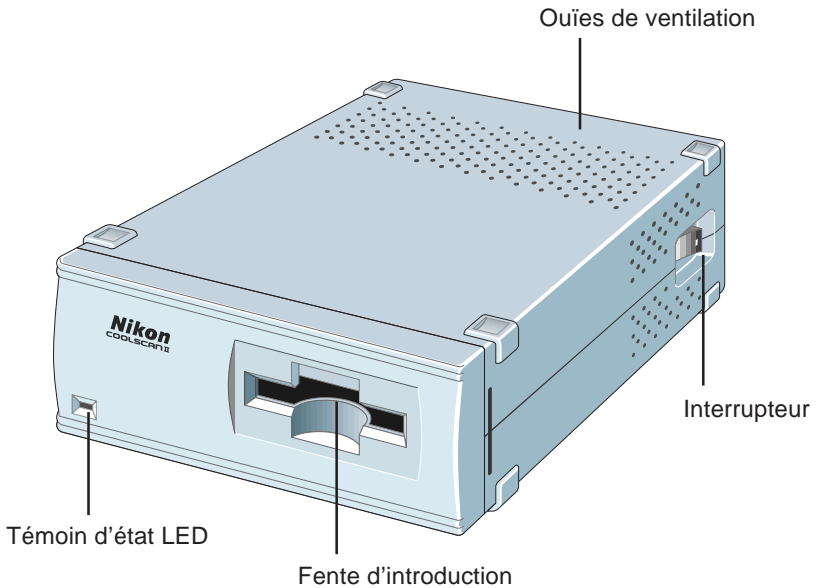
- Si l'unité est très tâchée, nettoyez-la avec un chiffon humidifié d'un agent détergent neutre, et séchez-la avec un linge.

Évitez les substances agressives telles que, alcool, benzine, térébenthine, ou pesticides. Cela endommagerait la surface et abîmerait le fini extérieur.

3. Description

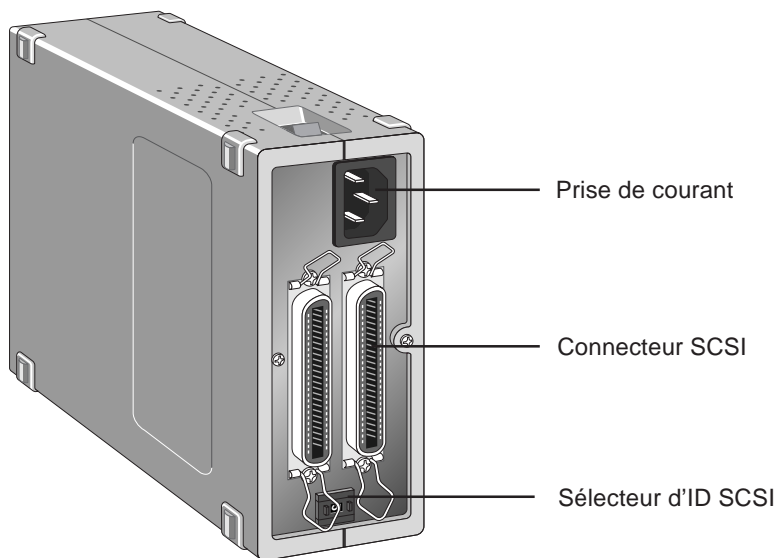
3.1 Unité principale

Modèle standard



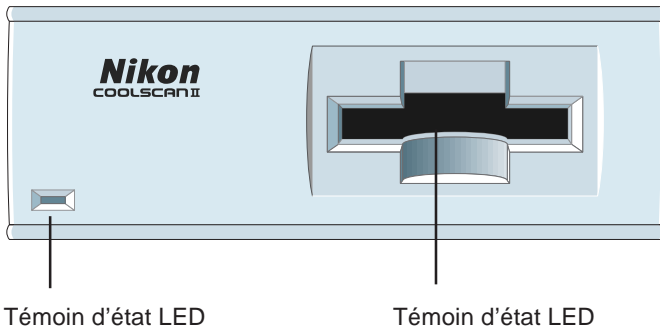
- Fente d'introduction: Le porte-film est entré ici.
- Témoin d'état LED: Montre l'état du scanner.
- Interrupteur: Allume ou éteint l'appareil.
- Ouïes de ventilation: L'air circulant dans ces ouïes, assurez-vous qu'elles ne sont pas obturées par d'autres équipements.

3. Description



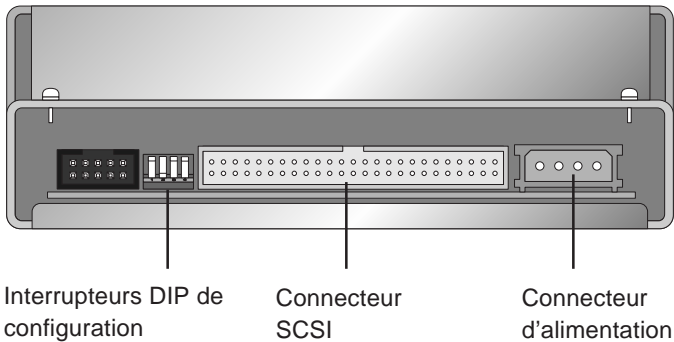
- Connecteur SCSI:** Pour la connexion du câble SCSI. (Pas de différence entre l'entrée et la sortie)
- Roue de numéros SCSI:** Définit le numéro d'ordre SCSI. Sont possibles et affichés les numéros de 0 à 7.
- Prise de courant:** Pour connecter le câble secteur fourni.

Modèle interne



Fente de film: Le porte-film est introduit ici.

Témoin d'état LED: Montre l'état du scanner.



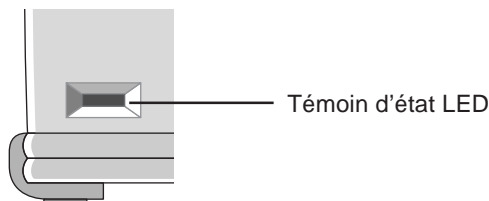
Connecteur SCSI: Pour la connexion SCSI.

Interrupteurs de configuration DIP:
Définit le numéro d'ordre SCSI.

Connecteur d'alimentation:
Pour connecter l'alimentation électrique.

3.2 Témoin LED

Le témoin LED situé sur la face avant montre l'état du scanner.



Allumage continu: S'allume à la mise sous tension (État PRÊT).

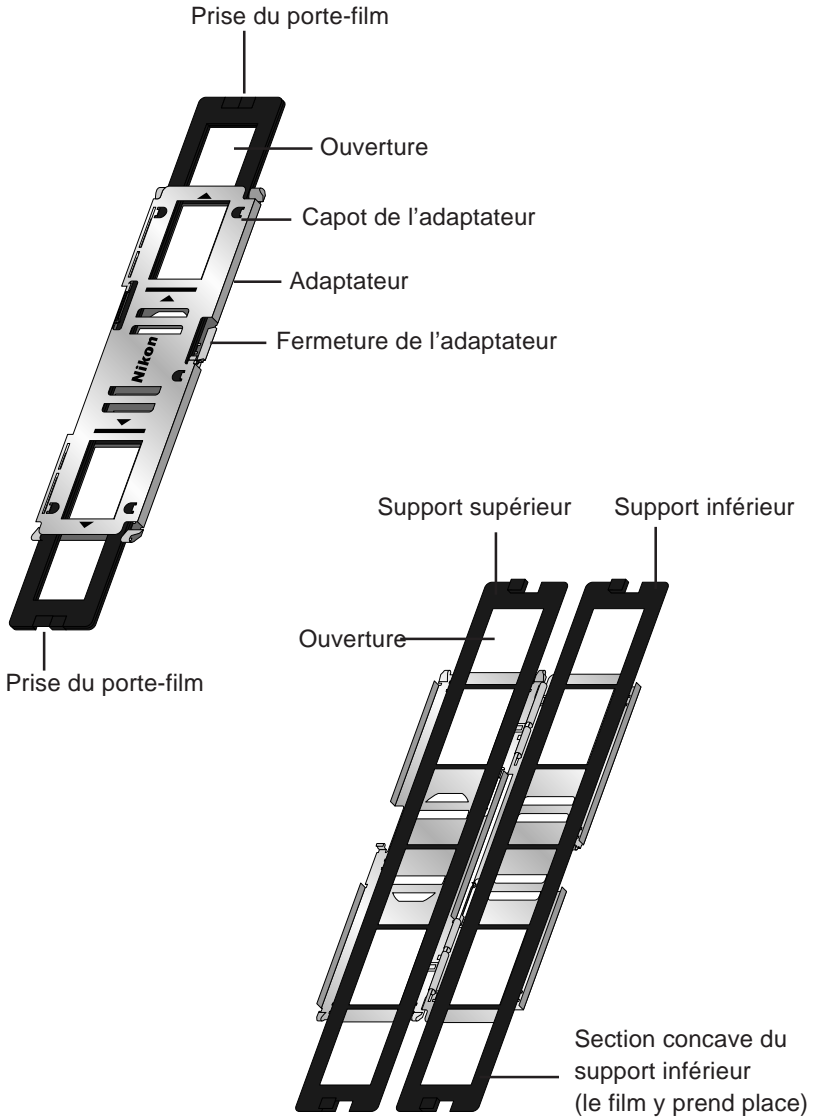
Clignotement (toutes les 1,5 secondes environ): Clignote lentement lors du fonctionnement (État OCCUPÉ).

Clignotement rapide (environ 5 fois par secondes): Clignote rapidement quand une erreur se produit, ou lorsque le scanner est en communication (État ERREUR).

Note: *la fréquence de clignotement peut parfois être irrégulière, mais cela ne signifie pas forcément un dysfonctionnement. Cela peut provenir de l'enchaînement rapide des divers états mentionnés ci-dessus.*

3.3 Porte-film FH-2

Ce porte-film sert aux bandes de films contenant jusqu'à six images.

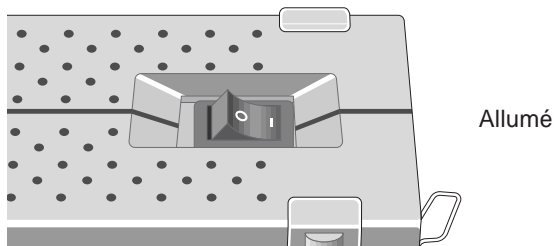
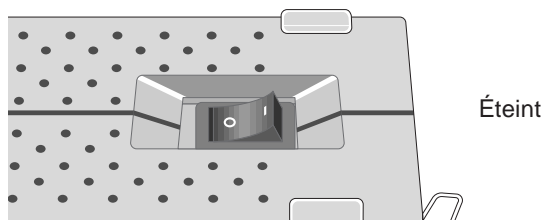


4. Mise en place du modèle standard

4.1 Avant connexion



Avant de connecter les câbles, vérifiez que tous les périphériques, y compris l'ordinateur et le COOLSCAN II, sont éteints.



Pour les IBM PC/AT ou compatible dans lesquels la carte SCSI n'est pas installée, installer la carte SCSI comme indiqué dans le manuel fourni avec la carte.

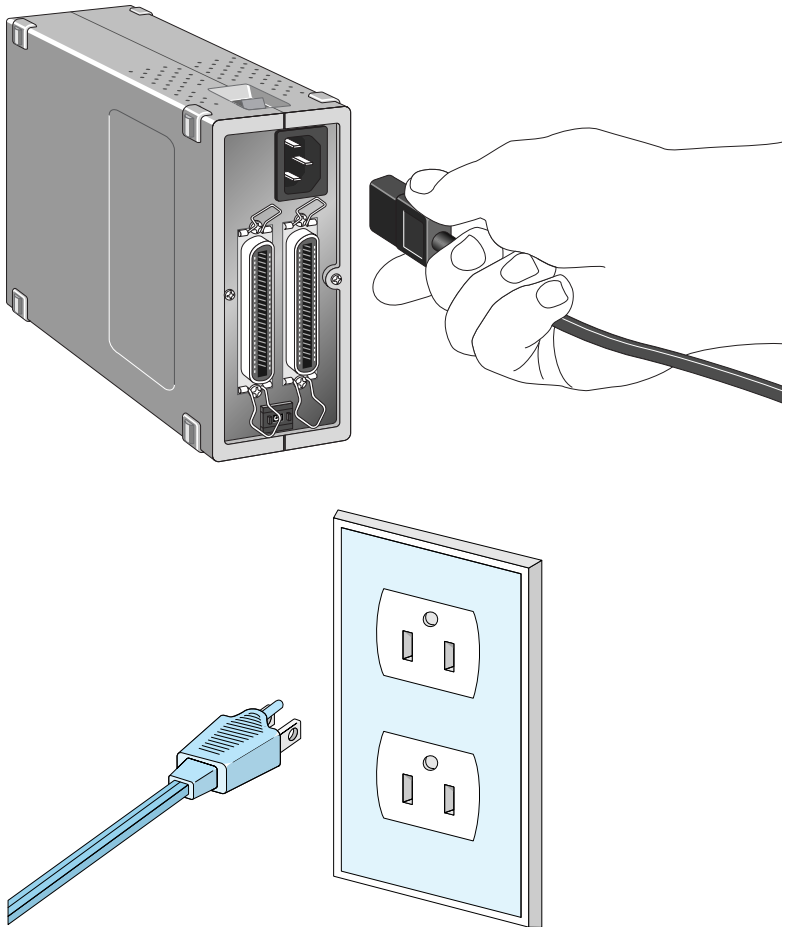
Note: Assurez-vous que le PC est éteint et débranché avant d'installer la carte SCSI.

A la première installation d'une carte SCSI, vérifiez que vous n'utilisez pas le même numéro que celui utilisé pour d'autres tâches comme une adresse d'E/S, un numéro d'interruption ou un canal DMA d'une carte graphique.

4.2 Connecter le câble secteur

Avant de connecter le câble secteur, vérifiez que l'interrupteur est en position éteint.

Insérez la côté femelle du câble secteur dans la prise située sur la face arrière, branchez alors la prise à une prise de courant.



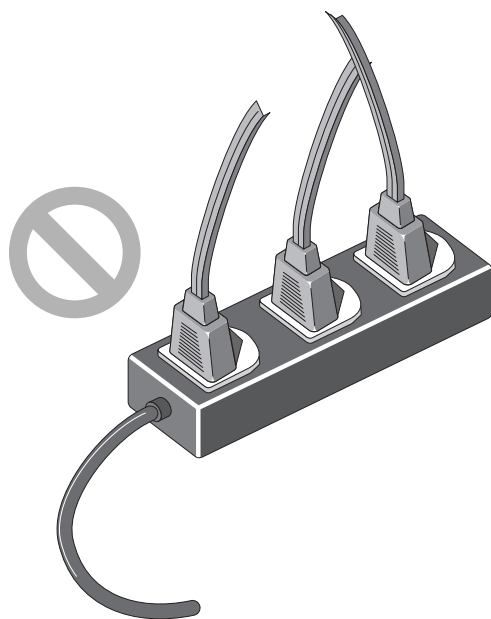
* La forme des prises dépend du pays d'utilisation.

4. Mise en place du modèle standard



Remarques

- La source de courant doit comporter une prise de terre.
- Essayez, si possible, d'utiliser une prise indépendante. Si l'unité est branchée à une prise qui alimente un appareil ménager comme un aspirateur ou un climatiseur, il peut se produire des interférences électriques.
- Ne prolongez pas le câble secteur de ce produit, il y a risques de dysfonctionnements.

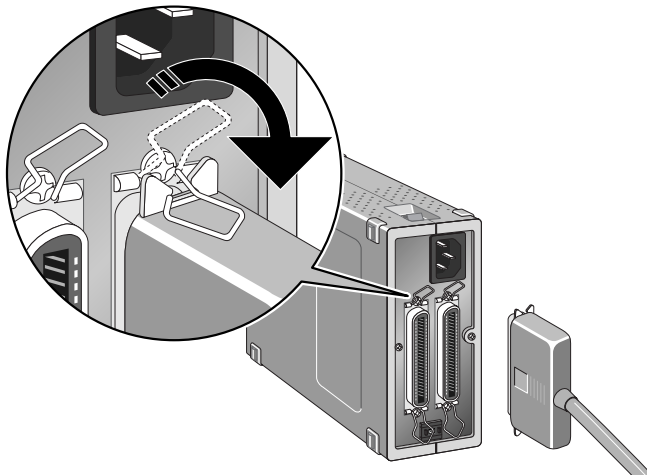
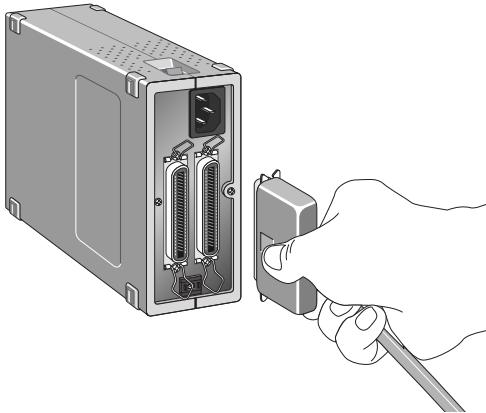


* La forme des prises dépend du pays d'utilisation.

4.3 Connecter le câble SCSI

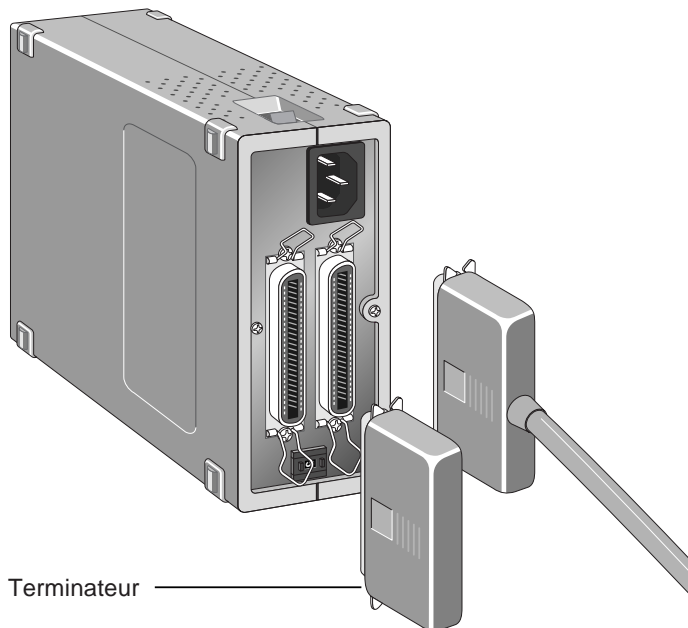
Avant de connecter le câble SCSI, vérifiez que tous les périphériques SCSI, y compris l'ordinateur, sont éteints.

Connectez l'unité à l'ordinateur par le câble SCSI. Après avoir enfiché le connecteur, assurez-vous qu'il est verrouillé en place. Vous pouvez connecter le câble SCSI à n'importe lequel des connecteurs SCSI de la face arrière de l'unité.



4. Mise en place du modèle standard

Si l'unité est le seul périphérique SCSI, ou si elle est en fin de chaîne SCSI, placez le terminateur (résistance de terminaison) à l'autre connecteur SCSI. A ce stade, retirez le terminateur de l'autre périphérique SCSI qui le comportait. Le terminateur n'est pas nécessaire si l'unité est connectée entre deux autres périphériques, ou entre un périphérique et l'unité centrale.



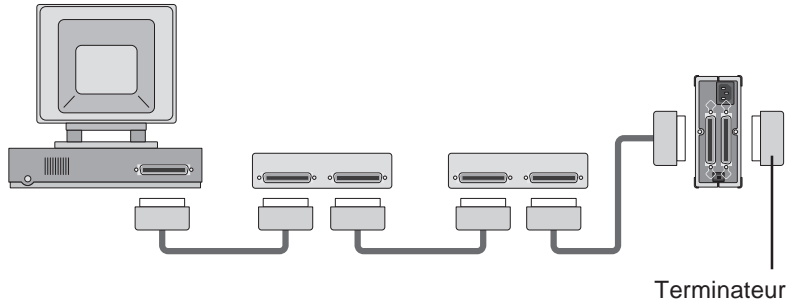
Quand des périphériques SCSI sont connectés, reliez-les de telle sorte qu'il ne fassent pas une boucle, et placez des terminateurs à chaque bout de la chaîne SCSI. Comme un terminateur est dans la plupart des cas intégré à l'ordinateur hôte, celui-ci doit être en bout de chaîne. Certains ordinateurs portables nécessitent un terminateur externe placé manuellement. Veuillez consulter le manuel de fonctionnement de l'ordinateur auquel se rattache l'unité.

Note: *Le câble SCSI utilisé doit être du type haute impédance.*

Chaîne de connexion SCSI avec d'autres périphériques

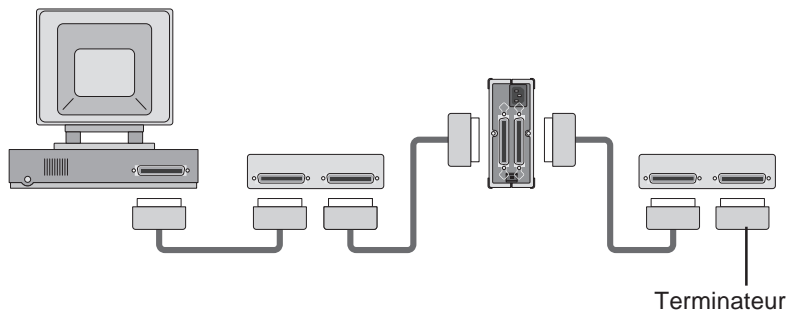
Si le scanner est connecté en bout de chaîne SCSI;

- Connectez la prise 50 broches du câble SCSI au connecteur SCSI situé sur la face arrière de l'unité, et insérez l'autre côté au connecteur SCSI de l'autre périphérique SCSI.
- Connectez le terminateur fourni (résistance de terminaison) à l'autre connecteur SCSI de la face arrière de l'unité.



Si le scanner est intercalé entre d'autres périphériques SCSI;

- Connectez la prise 50 broches du câble SCSI au connecteur SCSI situé sur la face arrière de l'unité, et insérez l'autre connecteur au connecteur SCSI de l'autre périphérique SCSI.
- Connectez l'autre périphérique SCSI en utilisant l'autre connecteur SCSI sur la face arrière de l'unité.
- Connectez le terminateur fourni (résistance de terminaison) au périphérique en bout de chaîne SCSI.



Remarques

- Le nombre maximum de périphériques SCSI pouvant être connectés sur un même ordinateur est huit, y compris l'ordinateur. Dans le cas d'un ordinateur hôte comportant un disque dur SCSI interne, ou un CD-ROM interne, sachez qu'un numéro d'ordre est préassigné pour l'ordinateur hôte et les périphériques SCSI internes.
- La liaison SCSI ne doit pas excéder 6 mètres de longueur totale sous peine de problèmes.
- Si vous utilisez un terminateur qui se place entre le câble SCSI et l'interface SCSI, installez-en un indépendant de l'autre connecteur SCSI du COOLSCAN II.
- Les terminateurs doivent être placés sur les périphériques situés à chaque bout de la chaîne SCSI.

Si l'ordinateur est un Macintosh, ce dernier est lui-même une extrémité de chaîne et fait terminaison.

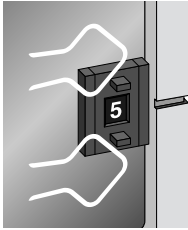
Si l'ordinateur est un IBM PC/AT ou compatible équipé d'une carte SCSI, la carte elle-même est le bout de la chaîne.

Notez que lorsqu'une chaîne SCSI est connectée à l'intérieur d'un ordinateur, le périphérique interne à l'ordinateur devient le terminal de fin de chaîne.

- Avant d'installer une carte SCSI, lisez attentivement le manuel fourni avec la carte. Les numéros d'adresse E/S, niveau d'interruption et canal DMA peuvent servir aux autres cartes d'interface et périphériques. Si besoin, changez-les comme indiqué dans le manuel de la carte et/ou des périphériques internes déjà installés.

4.4 Attribuer un numéro d'ordre SCSI

Le numéro d'ordre du COOLSCAN II est réglé d'origine sur „5“. Si d'autres périphériques SCSI sont connectés à votre ordinateur, assurez-vous que le numéro d'ordre SCSI du COOLSCAN II est différent de ceux assignés aux autres périphériques SCSI.



Notez que dans le cas d'un ordinateur avec un disque dur SCSI interne ou CD-ROM interne, les numéros d'ordre de l'ordinateur hôte et de chaque périphérique SCSI sont déjà attribués.

Si les numéros d'ordre sont les mêmes, pour éviter les conflits, vous devrez changer le numéro d'ordre des autres périphériques SCSI ou celui du COOLSCAN II.

Remarques



- Pour changer le numéro d'ordre, vérifiez que le COOLSCAN II est éteint. Le numéro d'ordre ne peut être changé quand l'appareil est allumé.
- Pour un Macintosh, le 7 est attribué à l'ordinateur et le 0 au disque dur interne, le 0 et 7 étant aussi attribués aux autres ordinateurs personnels. Tout numéro entre 1 et 6 est donc recommandé.
- Si le même numéro est attribué deux fois, le système peut bloquer et des données importante du disque dur être détruites. Il est donc essentiel de vérifier soigneusement les numéro d'ordre SCSI avant de connecter le COOLSCAN II.

5. Mise en place du modèle interne

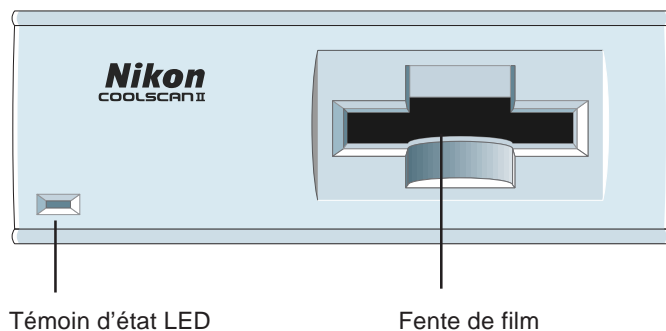
En suivant la procédure suivante, il est facile d'installer le scanner en interne.

5.1 Avant installation

Le scanner interne est montré ci-dessous. Notez que l'avant du modèle interne est identique à celui du modèle standard.

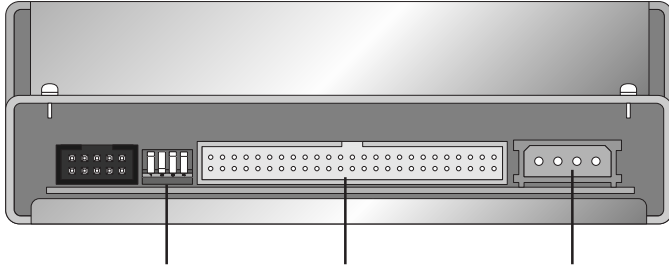
Face avant

La face avant du scanner comporte la fente d'introduction de film et le témoin d'état LED.



Face arrière

La face arrière du scanner à monter en interne est montrée ci-dessous. La face arrière comporte le connecteur d'alimentation continue, le connecteur SCSI et le bloc d'interrupteurs DIP de configuration.



Interrupteurs DIP de configuration

Connecteur SCSI

Connecteur d'alimentation configuration

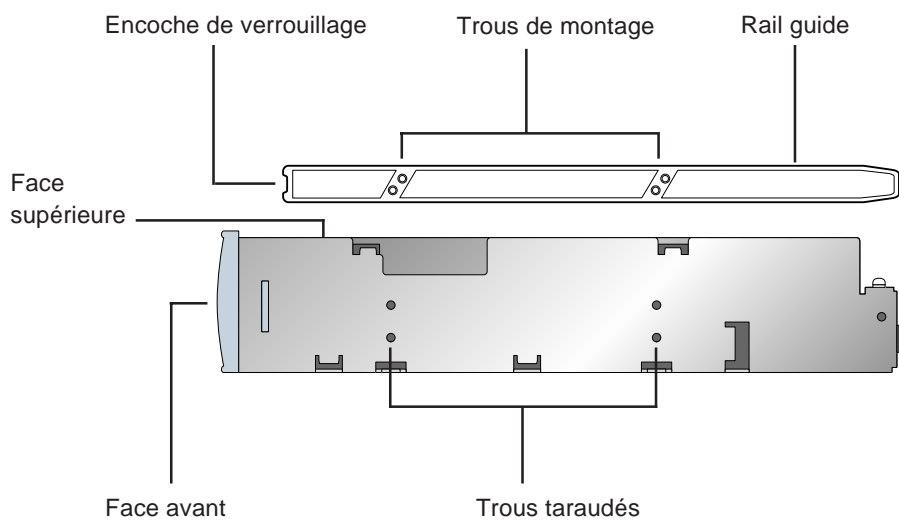
La configuration des interrupteurs DIP est indiquée dans le tableau 5.1. La signification SCSI des interrupteurs DIP est expliquée plus loin. Le scanner interne est configuré d'origine au numéro de SCSI #5.

Interrupteur DIP	Défaut	Utilisation
1	Fermé	SCSI ID 0 = 1
2	Ouvert	SCSI ID 1 = 0
3	Fermé	SCSI ID 2 = 1
4	–	(non utilisé)

Table 5.1 Réglage d'usine des interrupteurs DIP

5. Mise en place du modèle interne

Les deux côtés du scanner interne sont identiques et montrés ci-dessous. Notez l'ensemble des deux trous taraudés de chaque côté. Un ensemble de trous de chaque côté du scanner sert aux rails comme indiqué sur ce schéma.



5.2 Installation du modèle interne

Pour installer le scanner interne, vissez d'abord les rails guides fournis avec le scanner aux deux côtés du scanner, puis insérez le scanner dans la baie d'extension, par la trappe de la baie de l'ordinateur. Les connexions à l'arrière du scanner comprennent l'alimentation venant de l'ordinateur et la nappe SCSI.

Vu le peu de place dans l'ordinateur, il n'est pas possible de connecter les câbles au scanner après son installation. Le câble SCSI et terminateur de réseau sont faciles à connecter au scanner avant son montage dans la baie d'extension. Le connecteur d'alimentation de l'ordinateur est facilement connectable au scanner lorsque ce dernier n'est que partiellement introduit dans la baie d'extension.

Installer les rails guides

Les différents ordinateurs ont leurs propres spécifications pour le montage de périphériques dans les baies d'extension. Dans la plupart des cas, une paire de rails guides est vissée sur les côtés du scanner pour lui permettre d'être glissé dans la baie d'extension. Ces rails guides servent aussi à verrouiller le scanner en place.

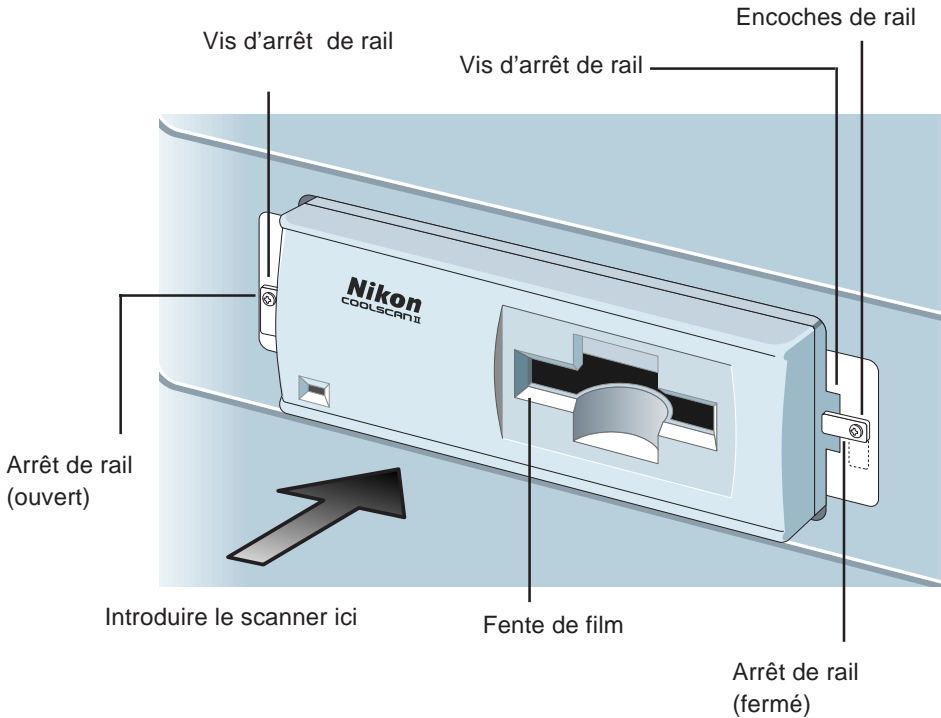
Les baies d'extension de l'ordinateur

Pour permettre le montage interne d'un scanner, l'ordinateur doit disposer de:

1. Une baie de 5 1/4" demi-hauteur accessible extérieurement
2. Un connecteur d'alimentation standard
3. Un port libre disponible sur la carte mère

5. Mise en place du modèle interne

Le scanner est glissé dans la baie 5 1/4" demi-hauteur comme montré ci-dessous. Pour permettre l'introduction du film dans le scanner, l'ordinateur doit avoir une découpe pour cette baie d'extension. La baie doit donc être accessible de l'extérieur. Le scanner sera alimenté par l'ordinateur par le connecteur d'alimentation standard du lecteur. La carte mère de l'ordinateur doit avoir un connecteur court simple pour la carte d'interface SCSI.



La baie d'extension de l'ordinateur a un ou deux arrêts métalliques vissés dans les trous taraudés de chaque côté du port lecteur demi-hauteur. Il ne faut pas les oublier soit les retirer, soit les faire tenir librement, pour ne pas qu'ils bloquent les encoches qui recevront les rails guides. Ils seront repositionnés après installation du scanner pour verrouiller ce dernier en place.

Trous de montage sur les côtés du scanner

Deux jeux de trous verticaux sont disposés sur les côtés du scanner. Ce sont les trous de montage du haut et du bas des rails. Le jeu doit être choisi en fonction du positionnement possible du scanner dans la baie d'extension. La plupart des ordinateurs nécessitent l'utilisation du jeu de trous inférieurs. Placez le rail en bas et tout en tenant le scanner, vérifiez qu'il glisse dans les encoches de rail de la baie.

Les trous de montage du rail guide

Les rails guides ont une extrémité effilée et une extrémité qui ne l'est pas. L'extrémité effilée est à monter à l'arrière du scanner pour faciliter son introduction dans les encoches de la baie. L'extrémité non effilée est montée vers l'avant du scanner. Cette extrémité plus grosse permet au scanner une fois installé, d'être bloqué en place. Certains des trous du rail sont allongés verticalement autorisant un ajustement précis de la position des rails en fonction du scanner. Les rails ont un jeu de trous horizontaux qui servent à placer les rails plus en avant ou en arrière selon le scanner.

Fixation des rails guides au scanner

Suivant le modèle d'ordinateur, il faudra plusieurs essais pour trouver la meilleure combinaison de trous du scanner et des rails pour un montage optimal. La façade du scanner doit coïncider, aussi bien avec les autres périphériques, qu'avec la façade de l'ordinateur. De plus, le scanner doit glisser dans la baie d'extension sans interférer avec les autres périphériques, ou la baie elle-même. Il doit être placé de telle sorte que la découpe de l'ordinateur s'aligne avec l'avant du scanner.

5. Mise en place du modèle interne

Différents essais peuvent être nécessaires pour aligner le scanner dans la baie d'extension. Il est souvent facile d'identifier les meilleurs trous en tenant le scanner et les rails devant la baie d'extension. Choisissez la position qui paraît la meilleure. Vissez alors doucement les rails sur le côté du scanner et essayez de pousser le scanner dans la baie. Si cela fonctionne, retirez le scanner, finissez le vissage et poursuivez l'installation. Sinon, déplacez les rails suivant le scanner et réessayez jusqu'à ce que cela marche.

Glisser le scanner dans la baie d'extension

Avant d'insérer le scanner dans la baie d'extension, vérifiez que le bloc d'interrupteurs DIP est correctement réglé. Dans de rares cas, il peut être nécessaire de changer la configuration du bloc de d'interrupteurs DIP.

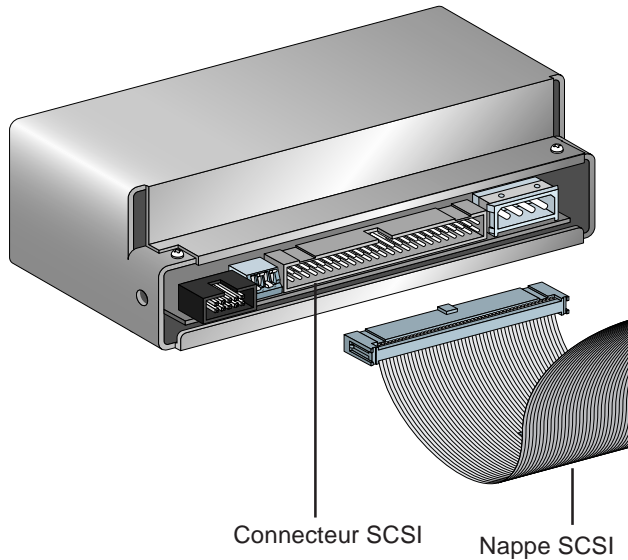


Ne forcez surtout pas le scanner dans la baie d'extension. Il doit y avoir adaptation en douceur. Il n'est donc pas nécessaire d'exercer une force excessive en poussant le scanner. Si cela ne rentre pas en douceur, repositionnez le rail guide ou vérifiez visuellement la baie d'extension pour voir ce qui peut bloquer l'entrée du scanner.

Installer le scanner interne dans la baie d'extension

Étape 1 Connecter le câble SCSI au scanner

Connectez l'une des extrémités de la nappe SCSI 50 points au connecteur 50 broches à l'arrière du scanner interne comme montré ci-dessous. Vérifiez que la broche 1 de la nappe est alignée avec la broche 1 du scanner.



Les connecteurs du scanner et du câble sont protégés par un détrompeur qui oblige à les connecter correctement. Notez que la broche 1 du connecteur du scanner et celle du connecteur du câble sont repérées par un triangle et le fil qui est associé à la broche 1 est rayé de rouge. Ne forcez pas le connecteur du câble dans le scanner. Il doit se mettre en place avec une force modérée. Avant d'appuyer, assurez-vous de placer le connecteur du câble parallèlement à celui du scanner. Ceci diminuera le risque de plier les broches.



Attention: Vérifiez que la broche 1 repérée sur le scanner correspond avec la broche 1 de la nappe.

5. Mise en place du modèle interne

Étape 2 Terminaison de la chaîne SCSI

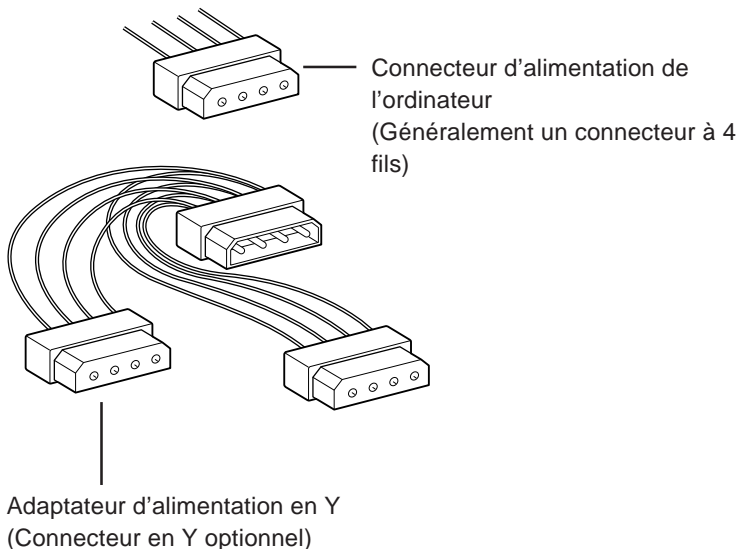
Le scanner interne nécessite une terminaison SCSI. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section 5.4 de ce chapitre „Terminaison de la chaîne SCSI“.

Étape 3 Dévisser les vis d'arrêt

Sur l'un ou les deux côtés de l'ouverture de la baie d'extension, se situent des vis d'arrêt. Elles peuvent être positionnées de telle sorte qu'elles bloquent l'accès des ouvertures de la baie d'extension lorsqu'on veut y entrer les rails. Dévissez ces vis pour que les taquets métalliques ne bloquent pas l'accès à ces ouvertures. Il peut être nécessaire de retirer ces taquets. Gardez les sous la mains, ils seront replacés à l'étape 8.

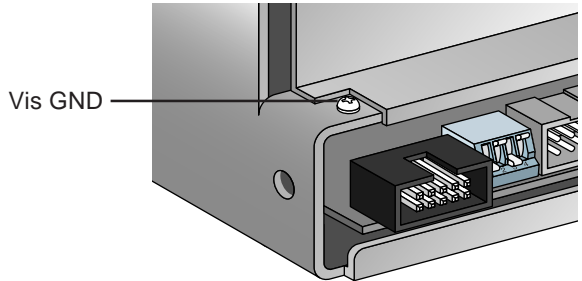
Étape 4 Tirer le connecteur d'alimentation de l'ordinateur

Tirez le connecteur 4 broches de l'ordinateur à travers la baie d'extension autant qu'il peut être étendu en dehors de la baie d'extension. Connectez les câbles avec chacun des connecteurs 12V DC ou 5V DC.





Note: Si vous devez relier la masse, connectez un fil de masse (non fourni) à la vis GND.



Étape 5 Glisser en partie le scanner dans la baie d'extension

Entrez l'extrémité non connectée de la nappe 50 broches SCSI, et poussez-la à l'intérieur de l'ordinateur tout en glissant l'arrière du scanner dans la baie d'extension. Si les rails sont bien mis, le scanner doit glisser facilement. Poussez le scanner pour que son arrière s'aligne avec le connecteur d'alimentation de l'ordinateur.



Attention!

Le haut ou le bas du scanner ne doivent rien toucher lorsqu'il est glissé dans l'ordinateur. Si le scanner frotte durant l'installation, il peut s'ensuivre des dommages au scanner ou aux autres périphériques.

Étape 6 Connecter l'alimentation

Branchez le connecteur d'alimentation 4 broches de l'ordinateur au connecteur d'alimentation 4 broches du scanner. Notez que les deux connecteurs sont détrompés par un côté biseauté. Faites attention que les côtés biseautés soient alignés correctement. Il est possible dans certains cas de forcer les connecteurs sous un angle incorrect, créant ainsi une connexion inversée. Si cela se produit, de graves dommages seront causés au scanner. Vérifiez bien que la bonne connexion est bien réalisée.

Note: *Un adaptateur optionnel en Y peut être nécessaire s'il n'y a pas de connecteur d'alimentation disponible dans l'ordinateur.*



Attention! *N'essayez pas de brancher l'alimentation au scanner alors que l'ordinateur est sous tension.*

Étape 7 Glisser le scanner dans l'ordinateur

Lorsque la connexion d'alimentation est faite, finissez de glisser doucement le scanner dans l'ordinateur. Poussez délicatement le câble SCSI avec une main pour qu'il y ait une légère tension sur le câble pendant la poussée du scanner. Ne permettez pas le pliage du câble durant cette poussée.

Étape 8 Visser les taquets des rails

Lorsque le scanner a été poussé dans l'ordinateur, repositionnez ou réinsérez les taquets d'arrêt évoqués précédemment à l'Étape 3. Les taquets doivent glisser devant les rails guides du scanner et donc bloquer le scanner en place.

5.3 Réglage du numéro d'ordre SCSI

Jusqu'à 8 appareils peuvent partager une chaîne SCSI. Ils sont identifiés par les numéros d'ordre SCSI. Un numéro d'ordre SCSI peut donc prendre une valeur entre 0 et 7. Il n'y a pas de contrainte particulière concernant l'attribution de ces nombres. Généralement l'ordinateur prend lui-même le numéro 7 alors que les périphériques SCSI iront de 0 à 6.

Le bus SCSI doit comporter au minimum deux appareils. Dans ce cas, l'un est désigné comme l'initiateur tandis que l'autre est la cible. Il est possible d'avoir plusieurs configurations d'initiateurs et de cibles sur un bus. Plus d'un initiateur peut être présent sur le bus SCSI. La configuration classique comporte un initiateur et une ou plusieurs cibles. Le scanner interne est toujours une cible. Dans le cas vu précédemment, l'ordinateur est seul initiateur.

Le numéro d'ordre SCSI est classiquement réglé grâce à une roue à l'arrière du périphérique SCSI. En usine le numéro de SCSI d'origine est réglé sur 5.

Détermination du numéro de SCSI à utiliser

Si le scanner est le seul périphérique SCSI connecté sur le bus SCSI, il n'est pas nécessaire de changer le numéro d'ordre SCSI pré réglé.

Si le scanner doit partager le bus SCSI avec un ou plusieurs autres appareils, il est nécessaire de s'assurer que deux périphériques n'ont pas le même numéro d'ordre. Créez une liste des périphériques SCSI sur le bus, notez le type de périphérique et son numéro d'ordre SCSI. Pour déterminer le numéro de SCSI des autres périphériques, vérifiez l'arrière de l'appareil qui pourra indiquer son numéro d'ordre SCSI. S'il n'y a aucune indication sur le numéro SCSI, pour le déterminer, consultez le manuel de l'appareil ou appelez son fabricant.

Remarques



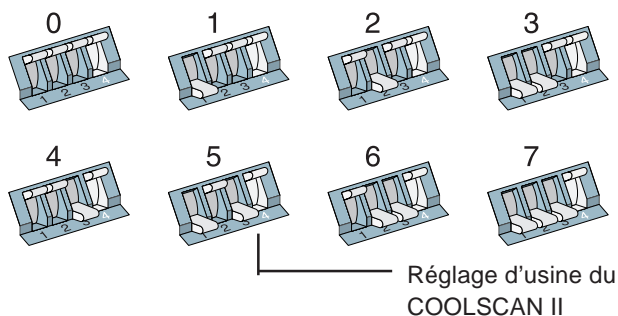
- Pour changer le numéro de SCSI, vérifiez que l'ordinateur est éteint. Le numéro ne peut être changé lorsque l'ordinateur est allumé.
- Le 0 et le 7 étant généralement assignés au système de l'ordinateur, les nombres entre 1 et 6 sont recommandés pour le numéro d'ordre.
- Si des numéros SCSI conflictuels sont assignés, il y a risque de non fonctionnement du système, ou de perte de données importantes sur le disque dur. Il est donc essentiel de vérifier soigneusement les numéros d'ordre SCSI avant de connecter le COOLSCAN II.

Si un autre périphérique partage le même numéro d'ordre SCSI que celui du COOLSCAN II, changez le numéro SCSI du COOLSCAN II et choisissez un numéro inutilisé comme indiqué dans les sections suivantes.

5. Mise en place du modèle interne

Réglage du numéro d'ordre SCSI du scanner interne

Le numéro d'ordre SCSI est réglé par un ensemble d'interrupteurs DIP situés à l'arrière du scanner interne, comme montré ci-dessous. Dans la plupart des cas, les interrupteurs DIP n'ont pas à être modifiés.



S'il est nécessaire de changer la valeur par défaut du numéro d'ordre SCSI, changez la position des interrupteurs DIP pour le numéro SCSI correct. Reportez-vous à la table 5.2 pour obtenir la bonne combinaison des interrupteurs DIP. Utilisez un instrument pointu, pour changer la position des interrupteurs. Évitez d'utiliser un stylo ou un crayon qui risquent de marquer l'interrupteur et rendre difficile la reconnaissance des positions „on“ et „off“.

Numéro SCSI	DIP n°1	DIP n°2	DIP n°3
0	Ouvert	Ouvert	Ouvert
1	Fermé	Ouvert	Ouvert
2	Ouvert	Fermé	Ouvert
3	Fermé	Fermé	Ouvert
4	Ouvert	Ouvert	Fermé
5	Fermé	Ouvert	Fermé
6	Ouvert	Fermé	Fermé
7	Fermé	Fermé	Fermé

Tableau 5.2 Numéro SCSI en fonction de la position des interrupteurs DIP

5.4 Terminaison de la chaîne SCSI

La chaîne SCSI est un bus électrique connecté à un ou plusieurs périphériques. Il est primordial que le bus soit correctement terminé pour que les périphériques SCSI fonctionnent normalement.

La terminaison est un terme d'électronique qui s'applique à l'impédance de chaque bout de chaîne. Le signal électrique sur le bus SCSI change rapidement entre les états numériques „on“ et „off“. Pour réduire les interférences, un terminateur est placé à chaque extrémité du bus. Les effets de la terminaison sont subtils, mais indispensables pour un fonctionnement correct du scanner sur le bus.

Classiquement, l'ordinateur est situé à l'une des extrémités du bus SCSI. Dans ce cas, le contrôleur SCSI dans l'ordinateur doit être terminé.



Attention! *Une terminaison SCSI incorrecte génère des erreurs aléatoires.*

Si un seul autre périphérique SCSI partage ce bus SCSI, il doit aussi être terminé. Si d'autres périphériques SCSI sont connectés au bus entre les deux périphériques de bout de chaîne, ces périphériques NE doivent PAS être terminés. Seuls deux périphériques terminés doivent résider sur le bus SCSI, un à chaque extrémité.

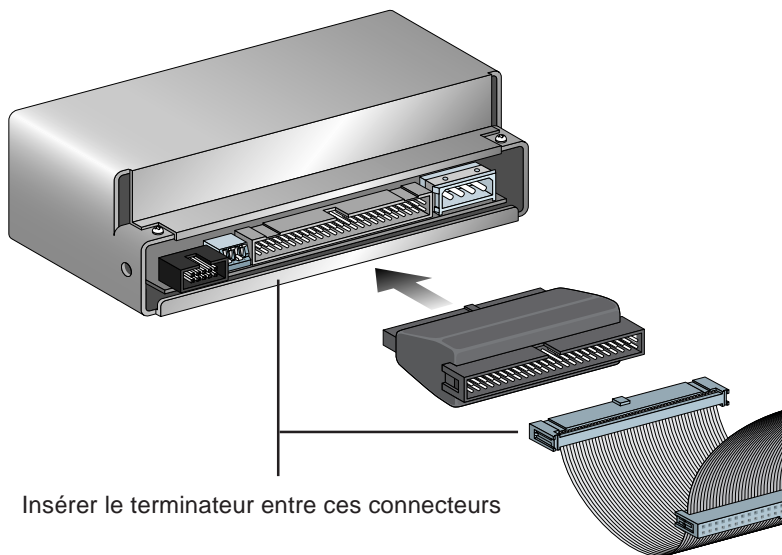
Des périphériques SCSI incorrectement terminés peuvent soit tomber immédiatement en panne ou fonctionner correctement un certain temps avant de générer leur première erreur.

5. Mise en place du modèle interne

Terminaison du scanner interne

Si le LS-20 est à une extrémité de la chaîne, placez le terminateur SCSI fourni comme décrit ci-dessous;

Le terminateur SCSI est généralement inséré entre le connecteur SCSI du LS-20 et la nappe SCSI fournie, comme montré ci-dessous.



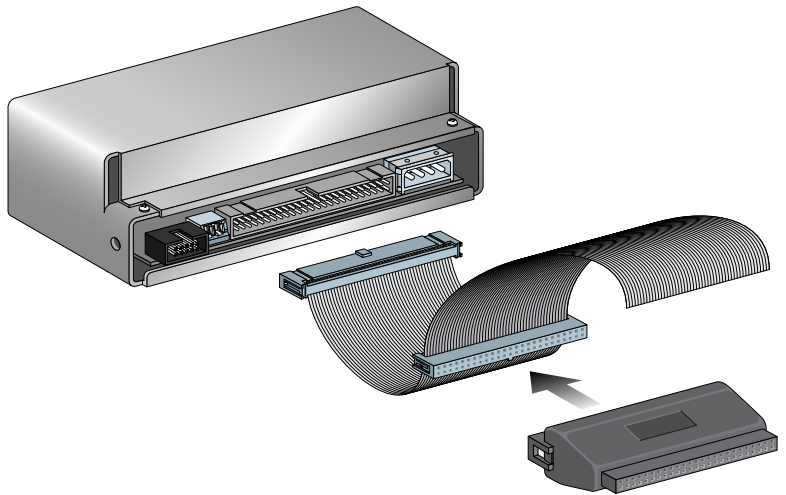
Remarques



- Lors de la connexion du terminateur au scanner, rentrez-le tout droit et correctement aligné avec le détrompeur, en faisant attention de ne pas plier les broches.
- Lors du retrait du terminateur du scanner, retirez-le tout droit en faisant attention de ne pas plier les broches.

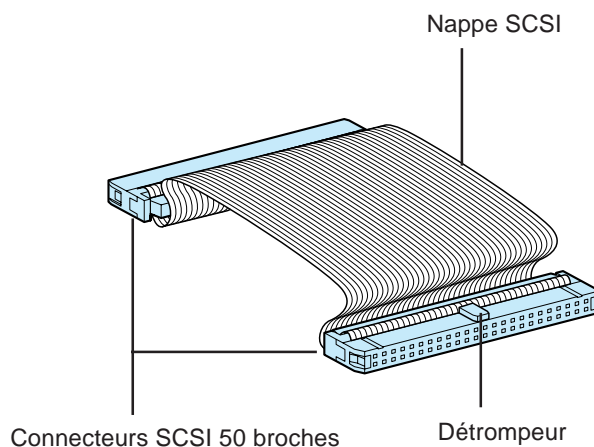
5. Mise en place du modèle interne

S'il n'y a pas assez de place pour connecter le terminateur directement sur le LS-20, le connecteur SCSI du LS-20 doit être placé sur le connecteur du milieu d'une nappe en chaîne (non fournie), et le terminateur SCSI fourni doit être relié au connecteur libre d'une extrémité de cette nappe.



5.5 Câble SCSI utilisé avec les scanners internes

Le câble interne SCSI est une nappe 50 points avec des connecteurs moulés identiques à chaque extrémité. L'une des extrémités sera reliée au contrôleur SCSI, alors que l'autre sera connectée à l'arrière du scanner interne. Une nappe interne SCSI classique est montrée ci-dessous.



5.6 Connexion à l'ordinateur SCSI

Le port SCSI de l'ordinateur est un connecteur situé soit à l'arrière, soit à l'intérieur de l'ordinateur. Il y a trois types de base de connecteurs SCSI qui correspondent à ceux de ce manuel: le connecteur 50 broches interne, le connecteur standard 25 points type DB25, et le connecteur 50 broches externe Centronics.

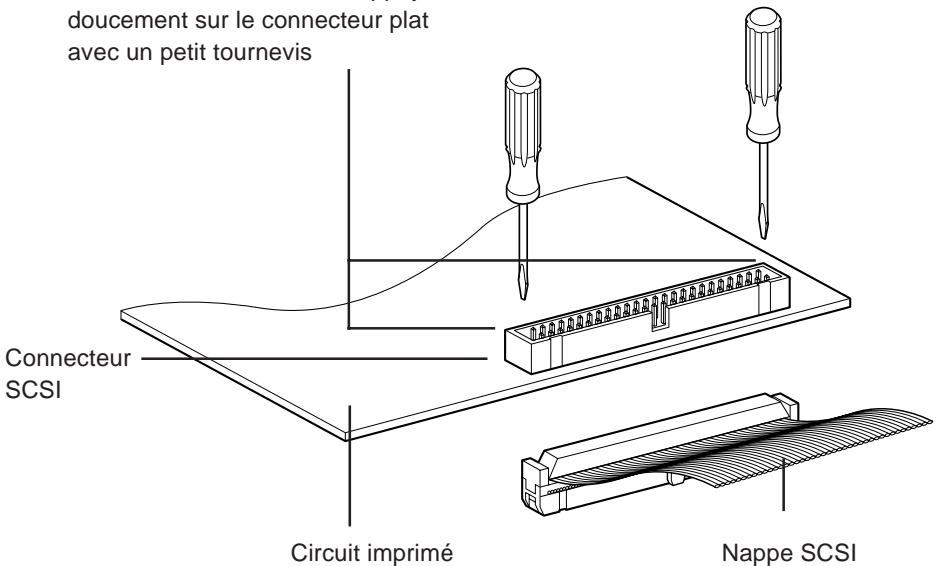


Attention! *Le connecteur SCSI ne doit jamais être branché ou débranché alors que l'ordinateur est sous tension.*

Connexion à l'intérieur de l'ordinateur

Le connecteur à l'intérieur de l'ordinateur est un connecteur de nappe 50 broches. Notez la position de la broche n°1 et le détrompeur. Une large variété de connecteurs de nappe 50 broches est utilisée. Certains ont un détrompeur, d'autres non; certains ont la broche n°1 bien repérée alors que d'autres non; certains ont en plus des leviers mécaniques pour assister l'insertion ou le retrait du connecteur.

Pour retirer le connecteur: appuyez doucement sur le connecteur plat avec un petit tournevis



5. Mise en place du modèle interne

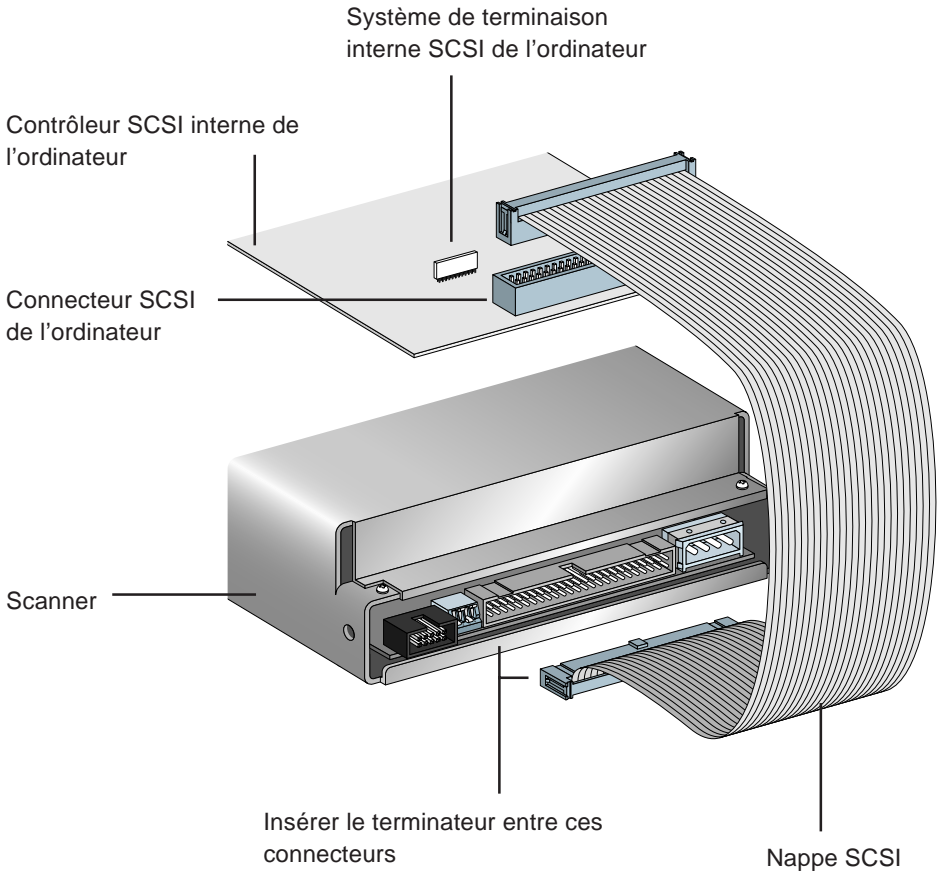
Il faut faire attention à l'insertion ou au retrait de ces connecteurs 50 broches. Les broches sont très fragiles. Suivez les règles ci-dessous lors de la manipulation de ces connecteurs.

1. Ne forcez jamais le connecteur en entrée ou en sortie.
2. Assurez-vous que les connecteurs sont correctement alignés avant l'insertion.
3. Ne retirez pas un connecteur de sa prise en tirant sur le câble. Utilisez plutôt un petit tournevis pour appuyer petit à petit sur chacun des côtés.

Le connecteur est similaire à celui à l'arrière du scanner interne.

5.7 Régler une chaîne SCSI avec le scanner

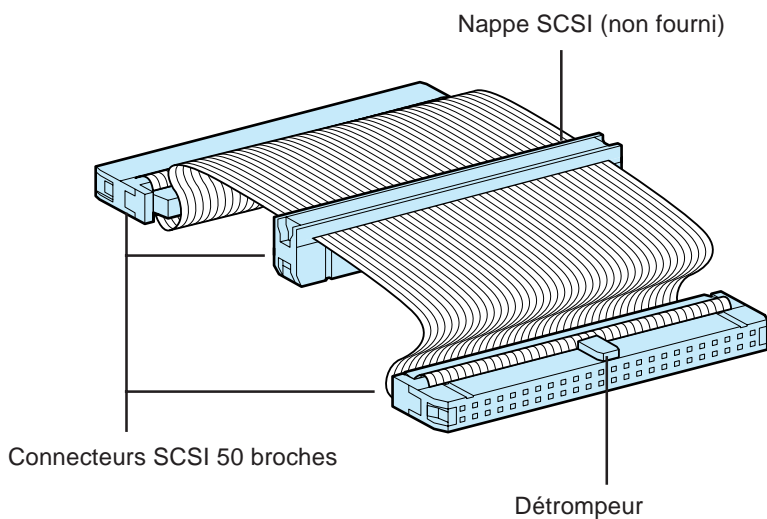
Le scanner interne est équipé d'un connecteur SCSI 50 broches. Quand le scanner est connecté comme seul périphérique de la chaîne, ou est le dernier périphérique de la chaîne, le connecteur de la nappe SCSI 50 broches se terminera au scanner. Ce cas est décrit ci-dessous.



5. Mise en place du modèle interne

Généralement, le scanner est le seul périphérique du bus SCSI interne. Dans ce cas, la nappe SCSI 50 broches fournie convient.

Dans certains cas, le scanner n'est pas le seul périphérique sur le bus SCSI interne. Si c'est le cas, la nappe SCSI fournie ne fonctionne pas. Un câble spécial avec un connecteur situé au milieu de la nappe et un connecteur à chaque extrémité est nécessaire. Ce câble spécial est montré ci-dessous.

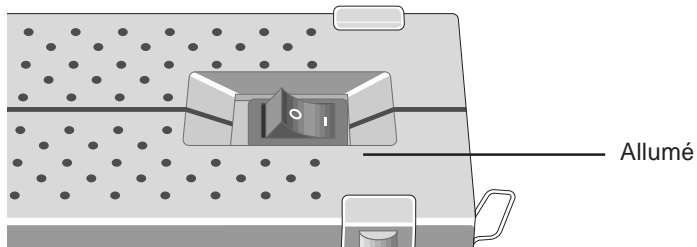


6. Fonctionnement

6.1 Allumage

Allumez le COOLSCAN II en premier, puis les autres périphériques SCSI et enfin l'ordinateur hôte.

Après allumage, la LED clignote pour signaler l'initialisation du scanner.



Remarques



- Pour éteindre le COOLSCAN II, éteignez d'abord l'ordinateur hôte, ensuite les autres périphériques SCSI et enfin le COOLSCAN II (ordre inverse de celui d'allumage).
- Une fois éteint, attendez au moins cinq secondes avant de le rallumer.
- Ne manipulez pas l'interrupteur quand le scanner numérise.

6.2 Insertion du film

Le COOLSCAN II numérise différents types d'images 35mm positif/négatif couleur/noir et blanc. Il peut de plus, numériser jusqu'à six images sur une même bande de film, ou une diapositive sous cache.

Insertion de diapo sous cache

Le COOLSCAN II peut numériser des diapos sous cache en l'état.

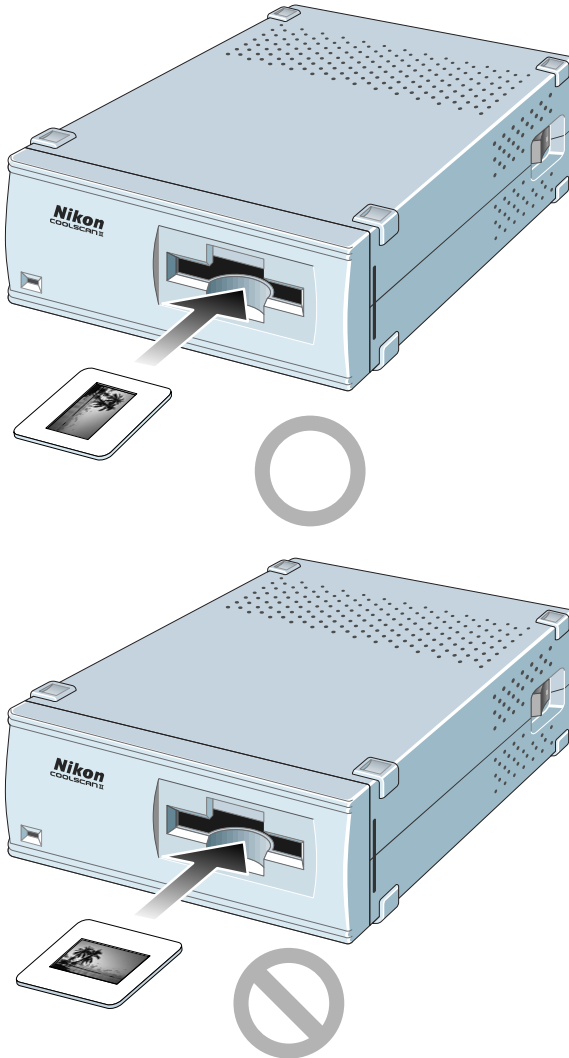
- Vérifiez que l'épaisseur du cache est comprise entre 1,1mm et 3,0mm.
- Assurez-vous que la surface d'émulsion est placée du bon côté.

Quand le COOLSCAN II est en position verticale, la surface de l'émulsion de la diapo sous cache doit être tournée vers la droite (la surface lisse vers la gauche).

Quand le COOLSCAN II est en position horizontale, la surface de l'émulsion de la diapo sous cache doit être tournée vers le bas (la surface lisse vers le haut).

- * Tous les films ont une surface d'émulsion et une surface de base. La surface émulsionnée est légèrement convexe et concave. La surface de base n'est ni convexe ni concave et est plus brillante que la surface émulsionnée.

Insérez la diapo sous cache doucement jusqu'à toucher le rebord interne.



Note: N'introduisez pas la diapo sous cache de telle sorte que longueur et largeur soient inversés. S'il en était ainsi, le COOLSCAN II ne pourrait pas numériser les deux bords de la diapositive.

6. Fonctionnement

L'orientation standard d'une diapositive montée en portrait ou à l'italienne est montrée cidessous. Le logiciel permet le retournement, si haut et bas sont inversés.

Orientation d'une diapositive portrait



Orientation d'une diapositive à l'italienne

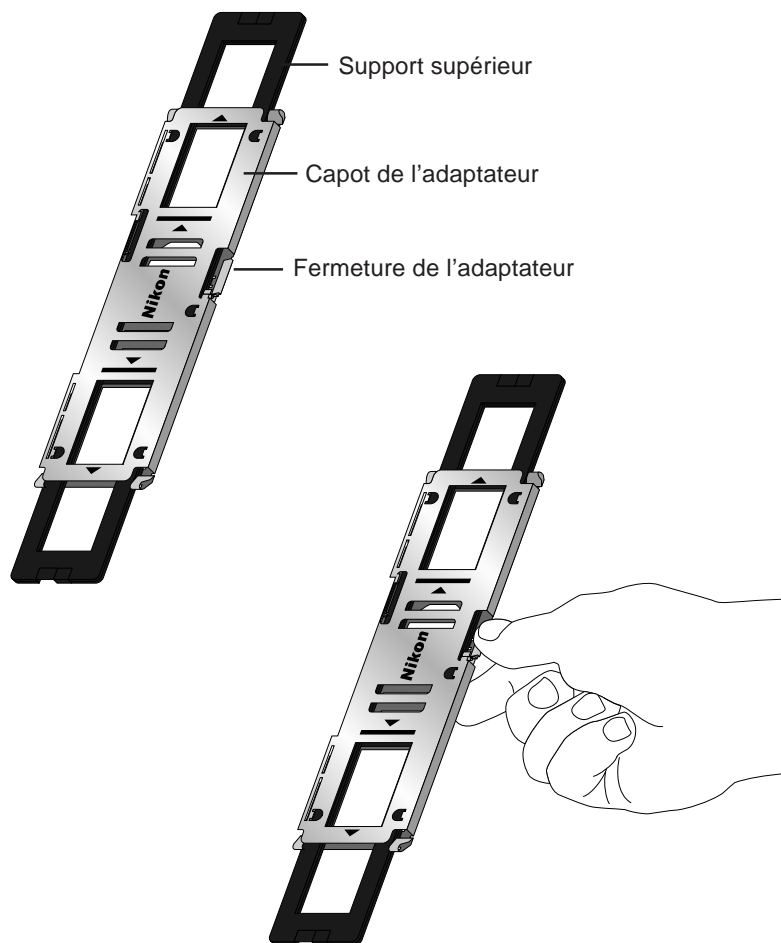


Introduction d'une bande de film

Insérez la bande de film dans le porte-film FH-2 annexe, et introduisez le porte-film dans la fente d'introduction du film sur la face avant de l'unité.

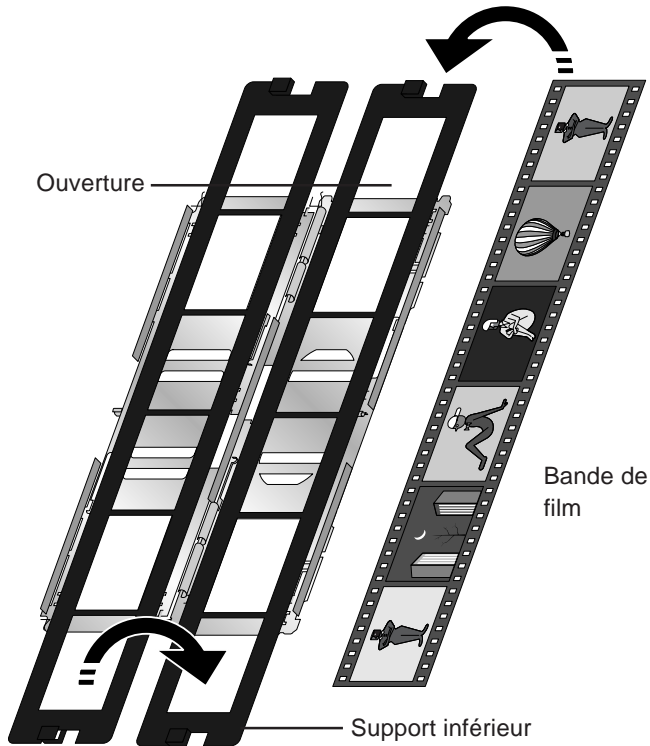
Étape 1

Retirez la fermeture de l'adaptateur et ouvrez le support supérieur. Vérifiez que le mot Nikon, imprimé sur le capot d'adaptation, soit orienté vers le haut.



Étape 2

Placez la bande de film sur la partie en creux qui est fixée dans l'adaptateur plastique du support inférieur. Placez bien la bande de film pour que la surface de l'émulsion soit orientée vers le bas (la partie brillante orientée vers le haut). La direction est correcte si la numérotation des images reste lisible.



6. Fonctionnement

Étape 3

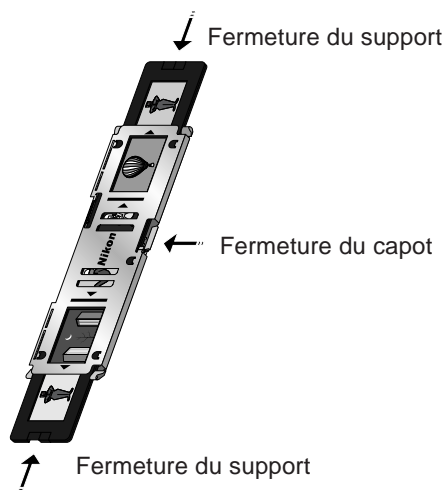
Alignez chaque image de la bande de film avec une fenêtre du support inférieur.



Étape 4

Fermez le support supérieur, en alignant les deux extrémités des supports inférieur et supérieur.

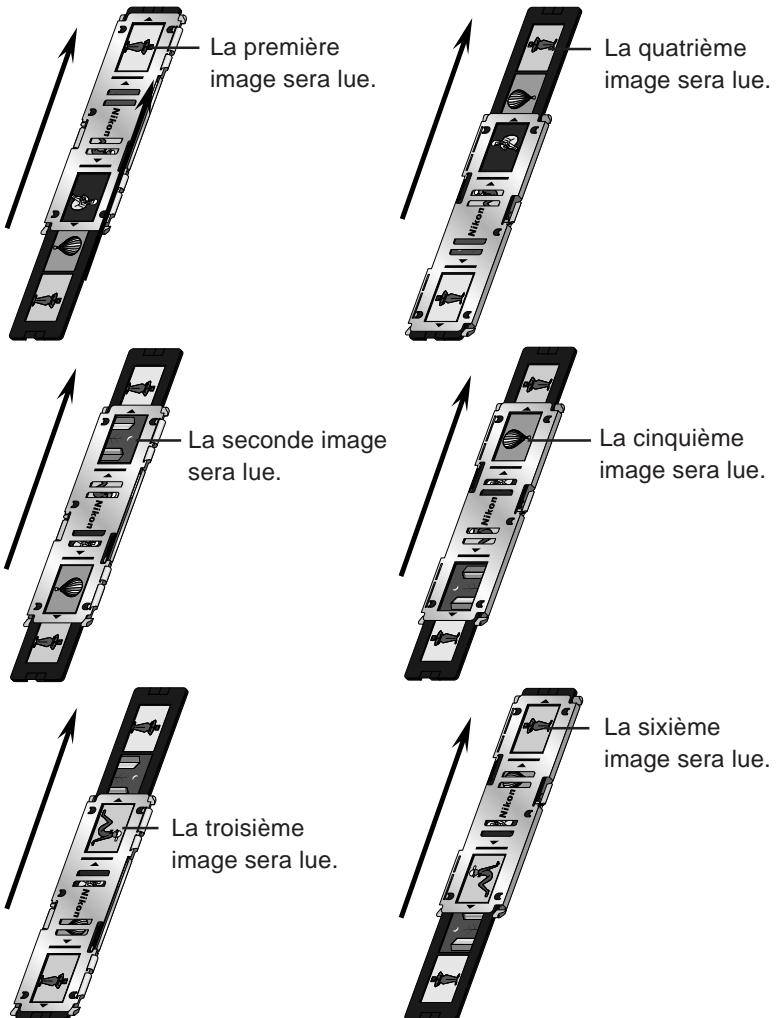
Verrouillez les fermetures à chaque bout du porte-film après avoir placé le capot d'adaptation et refermé la fermeture de l'adaptateur.



Étape 5

Alignez l'image à lire avec l'une des deux ouvertures de l'adaptateur argenté.

Insérez le porte-film dans la fente d'introduction du film sur la face avant du COOLSCAN II, en y plaçant l'ouverture de l'image à lire.

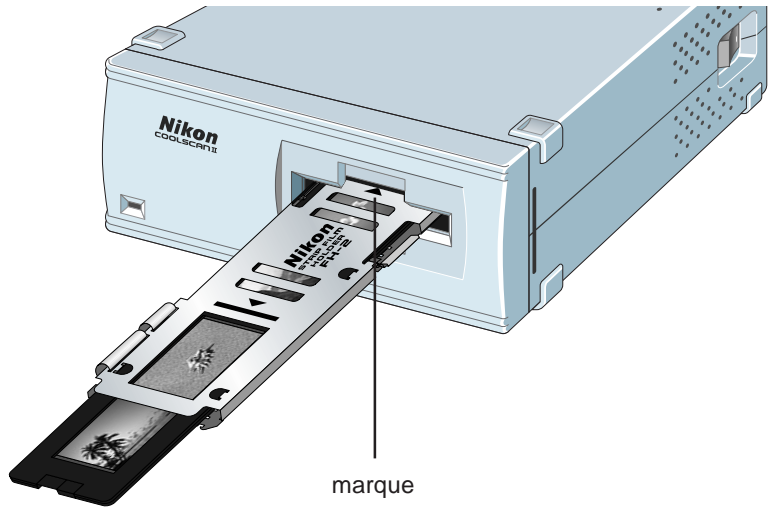


6. Fonctionnement

Le porte-film peut être introduit des deux côtés dans le COOLSCAN II. Choisissez la direction d'entrée en fonction de l'image à lire.

Étape 6

Insérez le porte-film jusqu'à ce qu'il touche le rebord interne de la platine et que la marque s'aligne avec le côté de la fente d'introduction.



Remarques



- Ne rentrez pas en force le porte-film.
- Étant en plastique et s'il est forcé, le porte-film risque d'être endommagé.
- Enlevez la poussière du film avec un plumeau ou un pinceau photographique.

7. Problèmes

Si quelque chose d'anormal survient, veuillez vérifier les points suivants avant de penser à une panne de l'unité. Pour plus de détails, consultez la section Problèmes du manuel du logiciel.

Le scanner ne veut pas s'allumer.

- Est-ce que le câble d'alimentation est branché?
Branchez le câble d'alimentation.
- Est-ce que l'interrupteur est allumé?
Allumez l'interrupteur.

La numérisation ne peut se faire.

- Est-ce que le câble SCSI est bien branché?
Connectez le câble SCSI.
- Utilisez-vous du câble SCSI fourni?
Utilisez le câble SCSI fourni.
- Est-ce que l'extrémité du câble est bien terminée?
Connectez le terminateur.
- Est-ce que le numéro d'ordre SCSI est différent de celui des autres périphériques?
Changez le numéro d'ordre SCSI s'il est en double.
- Utilisez-vous une carte SCSI recommandée? (pour la version Windows)
Utilisez une carte SCSI recommandée.
- Est-ce que les numéros définis pour les E/S, INT et DMA de la carte SCSI sont différents de ceux des autres cartes? (pour la version Windows)
Ne choisissez pas de numéros conflictuels.

- Est-ce que votre système est compatible avec l'environnement nécessaire?
Suivez les recommandations de système.
- Avez-vous installé le logiciel?
Pour les informations sur l'installation et le fonctionnement du logiciel, reportez-vous au manuel du logiciel fourni avec votre unité.
- Avez-vous convenablement réglé la configuration, en particulier CONFIG.SYS?
Si vous avez installé les applications de Windows, notez que la configuration peut changer automatiquement. (Pour la version Windows)

L'image est de mauvaise qualité

- Avez-vous placé le film correctement?
Placez le film correctement.
- Il y a-t-il de la poussière sur le film?
Ôtez la poussière sur le film avec un plumeau ou un pinceau photographique.
- L'unité est-elle soumise à des vibrations durant la numérisation?
Veuillez placer l'unité à l'abri des vibrations ou des chocs physiques.
- Utilisez-vous correctement le logiciel?
Reportez-vous au manuel du logiciel pour plus de détails.

Annexe: Spécifications

Types de films:	Film 35mm (couleur/noir et blanc, négatif/positif) Diapos sous cache (de 1,1mm à 3,0mm d'épaisseur)
Résolution de lecture:	2592 x 3888 pixels
Zone de lecture:	24,3 x 36,5 mm
Source lumineuse:	matrice de LED RVB
Porte-film:	Non nécessaire pour les diapos montées. Porte-film FH-2 pour bandes de film.
Optique:	Optique haute résolution (Autofocus)
Mise au point:	Automatique
Niveaux:	256 niveaux par composante RVB

Numérisation/traitement du signal

Numérisation de l'image (un passage):	Numérisation principale: capteur 2592 éléments CCD Numérisation secondaire: déplacement de la platine de film par moteur pas à pas
Durée de numérisation:	Prévisualisation: environ 20 sec.
Numérisation finale:	dépend du type d'interface, du réglage de la résolution et de la densité du film (env. 80 sec. en couleur avec une surface de 2592 x 3888 pixels et un film standard)

Résolution: 2700 dpi

Convertisseur A/D: 8 bits

Transmission des données

Interface: Compatible SCSI-2

Vitesse maximum de transfert:
Environ 2,66 Mo/sec avec SCSI

Autres

Alimentation: Modèle standard: AC 100-120V/AC 200-240V, 50/60Hz, 0,3 - 0,2A
Modèle interne: 5V DC-1,5A, 12V DC-1,2A

Témoins de façade: États PRÊT, OCCUPÉ et ERREUR indiqués par LED

Température: 10°C - 35°C

Humidité: 20% - 85% (sans condensation)

Dimensions: Modèle standard: 151mm(larg.) x 267,5mm(prof.) x 63,3mm (haut.)
Modèle interne: 148mm(larg.) x 210mm(prof.) x 42mm (haut.)

Poids: Modèle standard: env. 1,9kg
Modèle interne: env. 0,9kg

Index

A

Avant mise en route 4

B

Baie d'extension de l'ordinateur 25

Branchement du câble d'alimentation 15

C

Câbles SCSI utilisés avec les scanners
internes 38

Capot de l'adaptateur 48

Composants 4

Configuration des interrupteurs DIP 11

Connecteur d'alimentation 11

Connecteur SCSI 10,11

Connexion à l'intérieur de l'ordinateur 39

Connexion de la chaîne SCSI avec d'autres
périphériques 19

Connexion du câble SCSI 17

D

Descriptif 9

Détermination du numéro de SCSI 33

E

Environnement de fonctionnement 2

F

Fente de film 9,11

Fermeture de l'adaptateur 13, 48

G

Glisser le scanner dans la baie d'extension 28

I

Insertion de diapos 44

Insertion de film en bande 48

Insertion du film 44

Installation du modèle interne 25

Installer les rails guides 25

Interrupteur d'alimentation 9

Interrupteurs SCSI 10

M

Mise sous tension 43

Modèle interne 11

Modèle standard 9

N

Nettoyage de l'unité 8

Notes d'utilisation 8

O

Orientation de diapos à l'italienne 47

Orientation de diapos portrait 46

Ouïes de ventilation 9

P

Porte-film FH-2 13

Prise de courant 10

R

Réglage de la chaîne SCSI avec le scanner 41

Réglage des numéros SCSI 21, 32, 34

Réglages 14, 22

S

Spécifications 55

Support supérieur

T

Table des numéros SCSI 33

Témoin d'état LED 9, 11

Terminaison de la chaîne SCSI 35

Terminaison du scanner interne 36

Trous de côté de montage du scanner 27

Trous de montage des rails guides 27

U

Unité principale

V

Valeurs des interrupteurs DIP SCSI 34

Vissage des rails guides au scanner 27

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We

Name: Nikon UK Limited
Address: Nikon House, 380 Richmond Road, Kingston, Surrey KT2 5PR, UK
declare that the product
Product Name: Nikon 35mm Film Scanner LS-20E/LS-20I
Manufacturer's Name: Nikon Corporation
Manufacturer's Address: Fuji Bldg., 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, Japan
is in conformity with the following Standards
EN55022 Class B
EN50082-1
IEC801-2: 1991 4kV
IEC801-3: 1984 3V/m
IEC801-4: 1988 1kV AC, 0.5kV I/O

following the provisions of the EMC Directive (89/336/EEC)

DECLARATION DE CONFORMITE DE LA CEE

Nous

Nom: Nikon UK Limited
Adresse: Nikon House, 380 Richmond Road, Kingston, Surrey KT2 5PR, UK
déclarons que ce produit
Nom du produit: Nikon Scanner de Film 35mm LS-20E/LS-20I
Nom du fabricant: Nikon Corporation
Adresse du fabricant: Fuji Bldg., 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, Japan
est conforme aux normes suivantes
EN55022 Classe B
EN50082-1
IEC801-2: 1991 4kV
IEC801-3: 1984 3V/m
IEC801-4: 1988 1kV AC, 0.5kV I/O

selon les dispositions de la directive de la CEE (89/336/EEC)

ERKLÄRUNG ÜBER EG-NORMENGERECHTHEIT

Wir

Name: Nikon UK Limited
Anschrift: Nikon House, 380 Richmond Road, Kingston, Surrey KT2 5PR, UK
erklären hiermit, daß das folgende Produkt
Produktbezeichnung: Nikon 35mm Filmscanner LS-20E/LS-20I
Name des Herstellers: Nikon Corporation
Anschrift des Herstellers: Fuji Bldg., 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, Japan
den nachstehend aufgeführten Normen genügt:
EN55022 Klasse B
EN50082-1
IEC801-2: 1991 4kV
IEC801-3: 1984 3V/m
IEC801-4: 1988 1kV AC, 0.5kV I/O

und zwar gemäß den Bestimmungen der EMC-Richtlinie (89/336/EEC)

Kingston, UK

December 31, 1995

Place	Date	Signature/Managing Director
Lieu	Date	Signature/Directeur général
Ort	Datum	Unterschrift/Geschäftsführer

